

Oversigt X-SR og L3-BE 6mm wire uden gliderfunktion.

Personligt udstyr:

ABS_PPE_Set_Datasheet.

ABS-Comfort-Sele brugermanual.

Brugervejledning på line med absorber ASK 1,8 BFD-ABS_DK.

Stolper:

ABS-Lock_X_Datenblatt.

ABS-LOCK-X-SR Certifikat eng.

Certificate-fall-protection-anchor-ABS-Lock-III-BE.

Datablad ABS-Lock_III_BE

Wireløsning:

6mm Folder Eng.

ABS 6mm Certificate.Eng

Montageanleitung-nicht-ueberfahrbares-6mm-Seilsicherungssystem-ABS-Lock-SYS-III.

ABS-Brugermanual 2016

ABS PSA-Sets

Personal Protective Equipment including storage option

ABS Scaffolder's Set



- PPE Set in accordance with DIN EN 363:2002
- safety harness in accordance with DIN EN 361 dorsal D-ring and sewed-in extension (50 cm)
- connection device in accordance with DIN EN 354
- elastic, edge-proven connection device (elastic adjustment range: 1,55-2,0 m)
- shock absorber in accordance with DIN EN 355
- scaffold hook (Opening 63 mm)
- incl. bag oder metal case (surcharge)

ABS Window Cleaner's Set



- ABS safety harness in accordance with DIN EN 361:2002: 1 dorsal D-ring, 2 suspension loops front, quick release fasteners
- one-size: padded and adjustable shoulder straps, adjustable leg straps
- connection device in accordance with DIN EN 354
- edge-proven kernmantle rope (2 m)
- shock absorber in accordance with DIN EN 355
- incl. bag oder metal case (surcharge)

ABS Roofer's Set



- ABS safety harness in accordance with DIN EN 361:2002: 1 dorsal D-ring, 2 suspension loops front, quick release fasteners
- one-size: padded and adjustable shoulder straps, adjustable leg straps
- connection device in accordance with DIN EN 353-2:2002 edge-proven kernmantle rope
- shock absorber in accordance with DIN EN 355
- cross arm strap (1 m) DIN EN 566
- incl. bag oder metal case (surcharge)



ABS PS-Comfort



ABS Safety GmbH

Gewerbering 3
47623 Kevelaer
Deutschland

SERVICE

Telefon: +49 (0) 28 32 - 9 72 81 - 0
Telefax: +49 (0) 28 32 - 9 72 81 - 29
www.absturzicherung.de
www.fall-arrest.eu
www.abs-fall-protection.com



MoA-122-03
14.01.2014

DE	ABSTURZSICHERUNGSGURT	PL	UPRZĄŻ ZABEZPIELAJĄCA PRZED UPADKIEM
EN	FALL ARRESTER	PT	ARNÊS DE PROTECÇÃO ANTI-QUEDA
FR	HARNAIS D'ANTICHUTE	DK	OVERENSSTEMMELSE
ES	ARNÉS ANTICAÍDAS	FI	MUKAINEN
IT	IMBRACATURA ANTICADUTA	NO	UPPFYLLER
NL	VALBEVEILIGINGSHARNAS	SE	OPPFYLLER KRAVENE

Zugelassene Stelle, die die Standard-EG-Prüfungen durchgeführt hat.
 Notified body having performed the EC type inspection.
 Organisme notifié ayant effectué l'examen CE de type.
 Organismo notificado que ha efectuado el examen CE de tipo.
 Organismo notificado che ha effettuato l'esame CE del tipo.
 Erkende instantie die de EC-typegoedkeuring heeft verricht.
 Instytucja przeprowadziła badanie zgodności z normą CE.
 Organismo homologado que efectuou o exame CE de tipo.
 Adviseret organisme , der har udført CE typeeftersyn
 Ilmoitettu elin, joka on suorittanut EY-tyyppitarkastuksen.
 Delgiven myndighet som utfört kontrollen av CE-typ.
 Godkjenningsorgan for CE-godkjenning.

Satra Technology Centre, N°0321
 Wyndham Way, Telford Way, Kettering,
 Northamptonshire, NN16 8SD,
 United Kingdom.

Benannte Prüfstelle, welche die Produktion kontrolliert.
 Notified body inspecting production.
 Organisme notifié effectuant le contrôle de la production.
 Organismo notificado que realiza el control de la producción.
 Organismo notificado che effettua il controllo della produzione.
 Keuringsinstantie die de productiecontrole uitvoert.
 Jednostka upoważniona do przeprowadzenia kontroli produkcji.
 Organismo notificado responsável pelo controlo da produção.
 Adviseret organisme , der udfører produktionskontrol
 Ilmoitettu elin, joka suorittaa tuotannon valvonnan.
 Delgiven myndighet som utfört produktkontrollen
 Godkjenningsorgan for produksjonskontroll.

SGS United Kingdom Ltd., N°0120
 Unit 202B, Worle Parkway,
 Weston-super-Mare, BS22 6WA,
 United Kingdom.

Kundenservice

Service hotline

Servicetelefoon

Teléfono de atención al cliente

Assistenza telefonica

Servis



EUR: +49 (0) 2832 - 97281 - 0

USA: 1-800-485-1285

Service téléphonique

Telefon do serwisu

Servicetelefon

Servisní linka

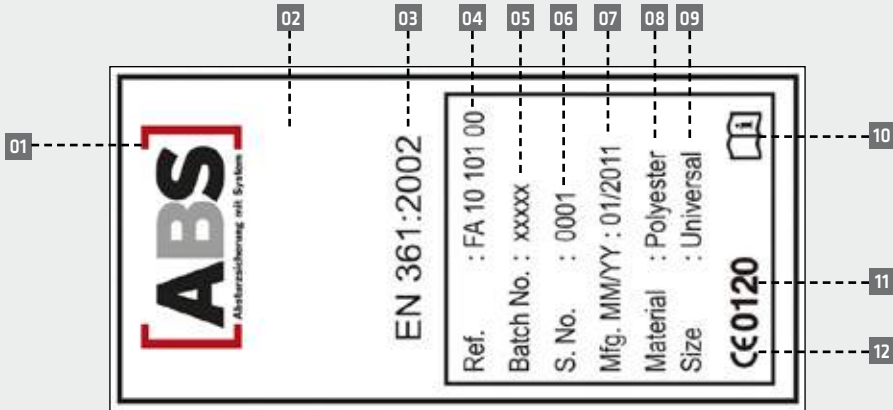
Τηλέφωνο σέρβις

PSA



EN353-2
 EN354
 EN355
 EN360
 EN362





DE	01. Herstellername 02. Leerzeilen, in die der Benutzer seinen Namen und den Namen der Firma eintragen kann 03. Angabe der Norm, der das Produkt entspricht, sowie der Jahreszahl 04. Artikelnummer des Produkts 05. Losnummer 06. Individuelle Nummer des Artikels innerhalb des Loses 07. Herstellung datum (Monat/Jahr) 08. Material 09. Größenangabe: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Vor der Benutzung Gebrauchsanleitung lesen 11. Kennnummer der benannten Prüfstelle, welche die Ausrüstung kontrolliert 12. Konformitätskennzeichen
EN	01. Manufacturer's name 02. Space left to indicate the name of the user and his company 03. The number of the standard to which the product conforms and its year 04. The product reference 05. The batch number 06. The individual number within the batch 07. The date (month/year) of manufacture 08. Material 09. Size: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Read the instructions before use 11. Number of the certifying organisation responsible for inspecting the equipment 12. L'indication de conformité à la directive
FR	01. Nom du fabricant 02. Zone libre permettant d'indiquer le nom de l'utilisateur et celui de sa société 03. Le N° de la norme à laquelle le produit est conforme et son année 04. La référence du produit 05. Le N° de lot 06. N° individuel dans le lot 07. La date (mois/année) de fabrication 08. Matière 09. Taille: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Lire la notice d'instruction avant utilisation 11. Le N° de l'organisme notifié intervenant dans le contrôle de l'équipement 12. L'indication de conformité à la directive
ES	01. El nombre del fabricante 02. Zona libre permiten indicar el nombre del usuario y el de la empresa 03. El N° de la norma con la cual el producto está en conformidad y su año 04. La referencia del producto 05. El N° de lote 06. El n° individual en el lote 07. La fecha (mes, año) de fabricación 08. Materiales 09. La talla: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Lea el folleto de instrucciones antes de su utilización 11. El N° del organismo notificado que interviene en el control del equipo 12. La indicación de conformidad con la directiva
IT	01. Nome del fabbricante 02. Area libera per l'indicazione del nome dell'utilizzatore e della società 03. N° della norma alla quale il prodotto è conforme e relativo anno 04. Riferimento del prodotto 05. N° di lotto 06. Numero individuale nel lotto 07. Data (mese/anno) di fabbricazione 08. Materiale 09. Taglia: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Prima dell'uso leggere le istruzioni 11. N° dell'organismo di certificazione di riferimento per il controllo del dispositivo 12. Indicazione di conformità alla Direttiva
NL	01. De naam van de fabrikant 02. Vrije stukjes waarop de gebruiker zijn naam en de naam van zijn maatschappij kan vermelden 03. De norm waaraan het product conform is en zijn jaar 04. De referentie van het product 05. Het serienummer 06. Het individuele nummer in de serie 07. De productie datum (maand/jaar) 08. Materiaal 09. De maat: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Lees de instructiehandleiding voor gebruik 11. Het nummer van de keuringsinstantie 12. De aanduiding van conformiteit met de richtlijn
PL	01. Nazwa producenta 02. Puste pola, w których należy wskazać nazwisko użytkownika i nazwę firmy 03. Nr i rok normy, z która produkt jest zgodny 04. Nr referencyjny produktu 05. Nr serii 06. Numer sztuki w serii 07. Data (miesiąc, rok) produkcji 08. Materiał 09. Rozmiar: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją 11. Nr jednostki upowaznionej do kontroli urządzenia 12. De aanduiding van conformiteit met de richtlijn
PT	01. O nome do fabricante 02. Zona livre para indicar o nome do utilizador e da empresa 03. O número da norma com a qual o produto está em conformidade e o respectivo ano 04. A referência do produto 05. O número de lote 06. Número individual no lote 07. A data (mês e ano) de fabrico 08. Material 09. Tamanho: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Ler atentamente as instruções antes de utilizar 11. O número do organismo notificado interveniente no controlo do equipamento 12. A indicação de conformidade com a directiva
DK	01. Fabrikantens navn 02. Ledige områder med plads til at angive brugerens navn 03. Nummeret på den standard, som produktet stemmer overens med, samt året 04. Produktreferensen 05. Partiets nummer 06. Det individuelle nummer i partiet 07. Fabrikationsdatoen (måned/år) 08. Materiale 09. Størrelsen: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Læs instruktionshæftet før ibrugtagning 11. Nummeret på den organisme, der adviserer og foretager kontrol af udstyret 12. Angivelse af overensstemmelse med direktivet
FI	01. Valmistajan nimi 02. Tyhjää kohtaa, joihin voidaan merkitä käyttäjän ja yrityksen nimi 03. Normin numero, jonka mukainen tuote on, ja sen vuosi 04. Tuotteen viite 05. Erän numero 06. Mikään yksittäinen erässä 07. Valmistuspäivämäärä (kuukausi/vuosi) 08. Materiaali 09. Koko: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Lue käyttöohje ennen käyttöä 11. Vastuukseen osallistuvan ilmoitetun elimen numero 12. Ilmoitus direktiivin mukaisuudesta
NO	01. Produsentens navn 02. Tomme felter hvor brukerens navn og firma kan skrives inn 03. Nummer og år for standarden som produktet er produsert i henhold til 04. Produktets referansenummer 05. Varepartiets nummer 06. Unike nummer i varepartiet 07. Produksjonsdatoen (måned/år) 08. Material 09. Størrelsen: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Les instruksene før bruk 11. Vastuukseen osallistuvan ilmoitetun elimen numero 12. Indikasjon på samsvar med direktivet
SE	01. Tillverkarens 02. Tomma rader där användarens och organisationens namn kan markeras 03. Nr. för den standard som produkten uppfyller samt året 04. En produktreferens 05. Partinummer 06. Personligt partinummer 07. Tillverkningsdatum (månad/år) 08. Material 09. Storleken: Universal, S/M/L, XL/XXL 10. Läs bruksanvisningen innan användning 11. Nr. på den myndighet som kontrollerar utrustningen 12. Indikation på överensstämmelse med direktiv

.01



.02



.03



.04



.05



.06



.07



.08



.09



Denne vejledning bør oversættes (eventuelt af forhandleren) til sproget i det land, hvori udstyret benyttes.

For din egen sikkerheds skyld bør du nøje overholde instrukserne vedrørende brug, eftersyn, vedligeholdelse og opbevaring.

ABS SAFETY GMBH kan ikke gøres ansvarlig for uheld, der måtte indtræffe som direkte eller indirekte følge af anden brug end den, der er foreskrevet i denne vejledning; sørg derfor for ikke at overbelaste udstyret!

BRUGSANVISNING OG FORHOLDSREGLER

Faldselen er et personligt værnemiddel, som kun må tildeles én enkelt bruger (det må ikke benyttes af flere personer samtidig). En faldsele skal justeres efter operatørens størrelse. Stropperne skal justeres en gang for alle på en måde, så sædestroppen er placeret rigtigt, og at rygpladen er anbragt lige mellem skulderbladene. En faldsele skal spændes tæt til kroppen, dog ikke for stramt. Brugeren kan kunne bevæge sig frit. Overhold følgende etaper: (side 4)

På en faldsele kan fæstepunkter, som er vist med et A, acceptere et faldsikringsystem, og fæstepunkterne vist med et A/2 skal forbindes med hinanden for derefter at blive tilsluttet til et faldsikringsystem. Som regel anbefales det at anvende fæstepunktet på ryggen, når det er muligt, for det er den bedste konfiguration til at kroppen kan absorbere trykpåvirkningerne. Fæstepunkter, som ikke er markeret med A eller A/2, må ikke benyttes til at fastspænde et faldsikringsystem. En faldsele skal sættes til et faldsikringsystem med kroge eller karabinhager (EN362).

SPECIEL SITUATION: sele med særlig mærkning.

Ex II2GcT6: Sele i overensstemmelse med direktiv 94/9/CE i henhold til NF EN 13463-1: 2009 og NF EN 13463-5: 2003 til brug i zone 1, i områder med potentielt eksplosive gasser, driftstemperatur T6. Udstyrskategori II-gruppe 2. Brugen af sele i et område, som den ikke er certificeret til, er alene under brugerens eget ansvar.

EN1149-5: 2008. Sele, der tillader afladning af den elektrostatisk opladning, der kan forekomme i tøj og derved undgå gnistdannelse (risiko for brand og/eller eksplosion), forudsat at personen er jordet - gennem for eksempel antistatisk tøj og sko.

Det skal kontrolleres med jævne mellemrum, at mærkningerne er læselige.

Der kan sættes et støttebælte ind i en faldsele. Overhold instrukserne for dette.

Faldselens fæstepunkt skal finde sig over brugeren (minimumstyrke: 10 kN). Kontrollér, at arbejdet udføres på en måde, så penduleffekt, risiko og faldlængde begrænses. Inden hver afbenyttelse skal der af sikkerhedsmæssige årsager sørges for, at der ikke er forhindringer til stede, som i tilfælde af fald kan hindre faldsikringsystemet i at fungere (frit rum under brugerens fødder). Frihøjden under brugerens fødder skal være på mindst: Se faldsikringens brugermanual.

Inden og under brug, anbefales det at træffe de nødvendige forholdsregler for at kunne udføre et eventuelt redningsindgreb i fuld sikkerhed.

En faldsele må kun benyttes af uddannede, kompetente personer ved godt helbred, eller under overvågning af en uddannet og kompetent person. Advarsell Visse helbredsmæssige forhold kan bringe brugerens sikkerhed i fare. Hersker der den mindste tvivl om brugerens sundhedstilstand, skal der kontaktes en læge.

Inden hver afbenyttelse, skal faldselens tilstand undersøges: Kig den godt efter for at sikre, at stropperne er i god tilstand (ingen begyndende snit, brandmærker eller usædvanlig krymp-

ning), at syningernes tilstand er i orden (ingen synlig skade), at metaldelene er intakte (ingen deformation eller rust), og at kroge og karabinhager fungerer korrekt. Hvis noget er deformeret, eller der er tvivlsspørgsmål, må faldselen ikke benyttes igen.

Det er forbudt at fjerne, tilføje eller udskifte en hvilken som helst bestanddel på faldselen.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER: Stropmateriale: polyester og/eller polyamid. Spænder: Behandlet stål, rustfrit stål og/eller aluminium.

FORENELIG BRUG:

Faldselen bør indgå i et faldstopsystem som defineret i beskrivelsen (EN363). En faldsikringssele (EN361) er den eneste anordning til fastholdelse af kroppen, som det er tilladt at benytte. Det kan være farligt at benytte et selvopfundet faldsikringsystem, hvor hver enkelt sikkerhedsfunktion kan indvirke på en anden sikkerhedsfunktion. Derfor bør du altid henholde dig til brugsanvisningerne for hver bestanddel af systemet, før det tages i brug.

EFTERSYN:

Produktets levetid er opgivet til 6 til 8 år, men denne kan øges eller formindskes alt efter brugen og/eller resultatet af de årlige eftersyn.

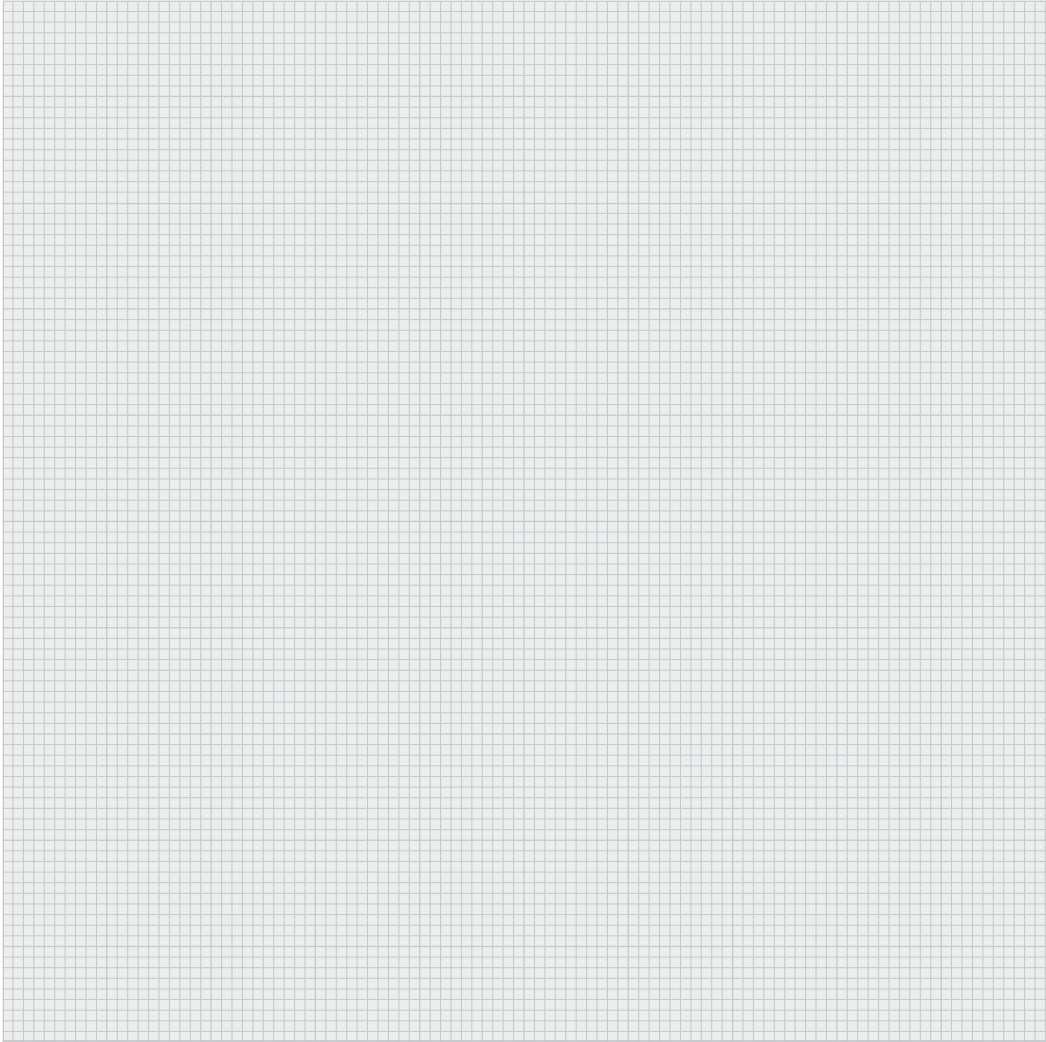
Faldselen bør altid efterses i tilfælde af tvivl og fald, og mindst hver tolvte måned, af fabrikanten eller en sagkyndig person befuldmægtiget af denne, for at kontrollere dens tilstand, og dermed brugers sikkerhed.

Beskrivelsen bør udfyldes efter hvert årligt eftersyn af produktet.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING:

(Forskrifterne skal overholdes strengt)

Under transport skal faldselen holdes på afstand af skarpe genstande, og opbevares i sin emballage. Rengør med vand og sæbe, tør af med en tør klud, og hæng faldselen op i et ventileret lokale for at lade den tørre af sig selv på afstand af direkte ild eller varmekilde; det samme gælder for elementer, som er blevet fugtige under brugen. Metaldele skal aftørres med en klud opvredet i vaselineolie. Det er strengt forbudt at anvende klorin og rengøringsmidler. Faldselen bør opbevares i et tempereret, tørt og ventileret lokale i sin emballage, uden at være udsat for solens stråler, varme eller kemiske produkter.



DE

1	Herstellungsjahr
2	Kaufdatum
3	Datum des ersten Einsatzes
4	Typbezeichnung/Norm
5	Chargen- oder Seriennummer
6	Name des Benutzers/Käufers/Firma
7	Datum
8	Grund der Bearbeitung, Erstmontagedatum
9	Festgestellte Schäden, durchgeführte Instandsetzungen etc.
10	Name und Unterschrift des Prüfers/Sachkundige Person
11	Datum der nächsten regelmäßigen Überprüfung

PRÜF-
BUCH

NL

1	Productiejaar
2	Datum van aanschaf
3	Datum van eerste gebruik
4	Typeaanduiding/norm:
5	Charge- of serienummer
6	Naam gebruiker/koper/firma
7	Datum
8	Reden van de bewerking (periodieke keuring of reparatie)
9	Vastgestelde schade, uitgevoerde reparaties etc.
10	Naam en handtekening van de inspecteur/vakkundige
11	Datum van de volgende periodieke keuring

INSPEC-
TIERAP-
PORT

IT

1	Anno di costruzione
2	Data di acquisto
3	Data del primo utilizzo
4	Nome del tipo/norma
5	Numero di lotto o di serie
6	Nome dell'utente/acquirente/ditta
7	Data
8	Motivo dell'intervento (controllo ordinario o riparazione)
9	Danni riscontrati, riparazioni effettuate ecc.
10	Nome e firma del revisore/esperto
11	Data del prossimo controllo ordinario

REGISTRO
DEI CONT-
ROLLI

PL

1	Rok produkcji
2	Data zakupu
3	Data pierwszego użycia
4	Nazwa typu/norma
5	Nr partii lub serii
6	Nazwa użytkownika/nabywcy/firmy
7	Data
8	Powód kontroli (regularny przegląd lub naprawa)
9	Stwierdzone uszkodzenia, wykonane naprawy itp.
10	Nazwisko i podpis osoby sprawdzającej/zręczoznawcy
11	Data następnego regularnego przeglądu

KSIĄŻKA
PRZEGL-
ŁADÓW

CZ

1	Rok výroby
2	Datum zakoupení
3	Datum prvního použití
4	Typové označení/Norma
5	Č. šarže nebo výrobní číslo
6	Jméno uživatele/kupujícího/firmy
7	Datum
8	Důvod zpracování (pravidelná kontrola nebo oprava)
9	Zjištěná poškození, provedené opravy atd.
10	Jméno a podpis testujícího/značce
11	Datum příští pravidelné kontroly

KNIHA
TESTŮ

SK

1	Rok výroby
2	Dátum nákupu
3	Dátum prvého použitia
4	Typové označenie/norma
5	Číslo šarže alebo sériové číslo
6	Meno užívateľa/nákupcu/firma
7	Dátum
8	Dôvod vykonania prác (pravidelná kontrola alebo údržbové práce)
9	Zistené nedostatky, vykonané údržbové práce a pod.
10	Meno a podpis skúšobného technika/značce
11	Dátum nasledujúcej každoročnej skúšky

SKÚŠKA

EN

1	Year of manufacture
2	Purchase date
3	Date first used
4	Model description/standard
5	Batch or serial number
6	Name of the user/purchaser/company
7	Date
8	Processing reason, initial installation date
9	Discovered damage, maintenance work carried out etc.
10	Name and signature of the examiner/expert
11	Date of the next routine inspection

INSPEC-
TION
LOG

ES

1	Año de fabricación
2	Fecha de compra
3	Fecha del primer uso
4	Denominación de tipo/Norma
5	Número de lote o serie
6	Nombre del usuario/comprador/empresa
7	Fecha
8	Motivo de revisión (comprobación regular o reparación)
9	Defectos encontrados, reparaciones realizadas, etc.
10	Nombre y firma del inspector/persona experta
11	Fecha de la siguiente comprobación regular

LIBRO DE
REGIS-
TRO

FR

1	Année de fabrication
2	Date d'achat
3	Date de la première utilisation
4	Désignation du type / norme
5	Numéro de lot ou de série
6	Nom de l'utilisateur / de l'acheteur / de l'entreprise
7	Date
8	Motif de révision (contrôle régulier ou réparation)
9	Domages constatés, réparations effectuées, etc.
10	Nom et signature du contrôleur/de la personne compétente
11	Date du prochain contrôle annuel

REGISTRE
DE CON-
TRÔLE

DK

1	Produktionsår
2	Købsdato
3	Dato, første brug
4	Typebetegnelse/standard
5	Batch- eller serienummer
6	Brugerens/køberens/firmaets navn
7	Dato
8	Grund for bearbejdningen (regelmæssig kontrol eller service)
9	Konstaterede skader, gennemført service etc.
10	Navn og underskrift af kontrollanten/sagkyndig person
11	Dato for den næste regelmæssige kontrol

KONTROL-
BOG

EL

1	Έτος κατασκευής
2	Ημερομηνία αγοράς
3	Ημερομηνία πρώτης χρήσης
4	Περιγραφή τύπου/Πρότυπο
5	Αριθμός παρτίδας ή σειράς
6	Όνομα χρήστη/πωλητή/εταιρείας
7	Ημερομηνία
8	Απολογία εργασιών (τακτικός έλεγχος ή επισκευή)
9	Διαπιστωμένες βλάβες, εκτελεσθείσες επισκευές κ.λπ.
10	Όνομα και υπογραφή ελεγκτή/αρμόδιου
11	Ημερομηνία επόμενου τακτικού ελέγχου

ΔΕΛΤΙΟ
ΕΛΕΓΧΟΥ

TR

1	Üretim yılı
2	Satın alma tarihi
3	İlk kullanım tarihi
4	Tip tanımı/norm
5	Parti ya da seri numarası
6	Kullanıcının/satın alının/firmanın adı
7	Tarih
8	İşlemin sebebi (düzenli kontrol ya da onarım)
9	Teşpit edilen hasarlar, uygulanan onarımlar vs.
10	Kontrolcünün/uzman kişinin adı ve imzası
11	Bir sonraki yıllık kontrolün tarihi

KONTROL
KİTABI



ABS Safety GmbH

Gewerbering 3
D-47623 Kevelaer
Germany

Tel.: +49 (0) 28 32 - 972 81 - 0
Fax.: +49 (0) 28 32 - 972 81 - 29

www.absturzsicherung.de
www.fall-arrest.eu
www.abs-fall-protection.com



www.absturzsicherung.de



ABS



**Brugsvejledning
og
prøvningsbog
til
medkørende faldsikringsenheder på
bevægelige styreanordning
ASK 1 / ASK 8
med stropfalddæmper
iht. EN 353-2:2002**



ASK 1



ASK 8

Produktbetegnelse
Medkørende faldsikringsenhed
på Bevægelig føring

EN 353-2:2002
(standard og standardens år)

Type / udførelse
ASK 1/ASK 8

CE 0158

Artikelnummer xxxxx

Identifikationsnummer på det overvågende organ: DEKRA EXA



Produktionsår: 20xx
Serienummer: xxxx
Længde: x m

Henvi sning følg brugsvejledning



www.absturzicherung.de

Forhandler

Generelt

Udstyret skal stilles personligt til rådighed for brugeren. Denne skal instrueres i sikker anvendelse, og der må ikke forekomme kropslige begrænsninger, som kan bringe brugerens sikkerhed i fare (f.eks. kredsløbsproblemer, medicinindtagelse o.lign.). Den medfølgende prøvningsbog skal udfyldes fuldstændigt ved første ibrugtagning af en fagperson og opbevares under hele brugstiden ved udstyret.

Før anvendelsen skal der foretages en visuel kontrol af selestroppe, ankerline, sømme, spænder og alle andre bestanddele for at tjekke, om der forekommer beskadigelser pga. mekaniske, kemiske eller termiske påvirkninger. Hvis der tvivl om om den sikre tilstand, skal udstyret kontrolleres af en sagkyndig eller af producenten. Beskadigede eller dele, der er overbelastet pga. et styrt, må ikke benyttes mere. Det er kun producenten, der må foretage forandringer eller reparationer.

Under brugen skal udstyret beskyttes mod kontakt med olier, syrer, lud, opløsningsmidler, åben ild, flydende metaldråber og skarpe kanter.

Udstyret må kun bruges til det tilsigtede anvendelsesformål.

Til eventuelle nødstilfælde under brug af udstyret skal der forefindes en redningsplan, der tager højde for alle mulige nødstilfælde.

Ankerpunktet, der skal anvendes, skal have en tilstrækkelig bæreevne og kunne modstå en minimumsbelastning på 10 kN iht. DIN EN 795.

Sælges udstyret igen til et andet land, skal sælgeren, der videresælger udstyret, vedlægge denne brugsvejledning med alle informationer på det pågældende lands sprog.

Henvisninger til faldsikringsystemer

Ved brug af yderligere udstyrsgenstande til det personlige sikkerhedsudstyr mod nedstyrtning skal du sørge for, at disse er kompatible. Følg i denne forbindelse altid brugsvejledningen til de ekstra produkter.

I et faldsikringsystem må der kun anvendes en faldsikringssele i henhold til DIN EN 361, og der skal altid forefindes et falddæmpende element.

Ankerpunktet skal sidde over den pågældende arbejdsposition og så højt som muligt for at undgå pendulbevægelser i tilfælde af nedstyrtning og for at begrænse den mulige faldstrækning til et minimum. Hold altid sikrings-ankerline til ankerpunktet stramt. Undgå at ankerlinen slap.

Sørg altid for, at det nødvendige frirum er til stede under brugeren på arbejdspladen for at undgå slag mod jorden eller en anden forhindring.

Under de meste ugunstige betingelser betyder dette ved forbindelsesmidler 6,75 m og ved medkørende faldsikringsenheder 4,0 m.

Længden på et forbindelsesmiddel i henhold til DIN EN 354 inklusive falddæmper i henhold til DIN EN 355 og forbindelselementer (karabinhage) i henhold til DIN EN 362 må maksimalt være 2,0 m.

En forlængelse eller kombination med andre forbindelsesmidler er ikke tilladt.

Karabinhagen ved stropfalddæmper skal fastgøres i faldsikringsselels opsamlingsøje

Transport / opbevaring / pleje

Under transporten skal udstyret opbevares i en egnet pose eller kuffert. Udstyret skal opbevares i tørre, luftige og skyggefyldte og ikke for varme rum, hvor der ikke er direkte sollys og hvor der er en normal rumtemperatur. Da udstyret hovedsageligt består af polyamid, aluminium og stål, bør det ikke udsættes for temperaturer over 60 C° og under -20 C°. Rengøringen kan ske med varmt vand og et neutralt rengøringsmiddel. Rengøringsmiddelrester skal skylles helt væk med rent vand. Tekstil-dele må kun tørre på naturlig vis, og under ingen omstændigheder i nærheden af ild og lignende varmekilder. Desinficeringsforanstaltninger må kun gennemføres efter aftale med producenten.

Opbevarings- og rengøringsanbefalinger skal overholdes nøje!

Anvendelse

Stropfaldsdæmperens karabinhage skal fastgøres i faldsikringsseleens opsamlingsøje Forbindelsesmidlets længde (stropfaldsdæmper) må ikke forlænges i kombination med andre forbindelsesmidler. Retningspilen på faldsikringsenheden skal pege i ankerpunktets retning. Ved op- eller nedstigning skal faldsikringsenheden altid følge med ankerlinen. Sørg altid for, at styreankerlinen altid holdes stram. I tilfælde af nedstyrtning blokerer enheden på ankerlinen og opfanger personen, hvorved de kræfter, der påvirker personen, reduceres til maks. 6,0 kN.

Kontroller / brugsvarighed

Udstyret skal kontrolleres **mindst hver 12. måned** af en sagkyndig person eller af producenten! Brugerens sikkerhed afhænger af udstyrets funktion og holdbarhed.

Ved kontrollen skal du specielt være opmærksom på følgende punkter:

- Produktmærkning (læsbarhed)
- Kontrollér, at endebefæstigelse (splejsninger, sømme) er i den korrekte tilstand.
- Kontrollér, at hele ankerlinens længde ikke er beskadiget (brud, buler eller snit).
- Kontrollér karabinhagernes og ankerlineforkorterens funktionsdygtighed .
- Kontrollér, at selebånd og beslagdele ikke er beskadiget (snit, varmepåvirkning, slid, deformation eller brud).

Sele (holdesele, faldsikringssele etc.) kan anvendes under normale anvendelsesbetingelser **6-8 år** fra produktionsåret. **Ankerliner og stropper** (forbindelsesmiddel, medkørende faldsikringsenheder på bevægelig styreanordning, selestroppe, ankerstroppe etc.) bør udskiftes efter maksimalt **4-6 år**. Overhold BGR 198 og BGR 199.

Særlige henvisninger til anvendelsen af medkørende faldsikringsenheder af typen ASK 1 SK 12 og ASK 8 SK 14 i en vandret placering:

Henvisning: Den medkørende faldsikringsenhed med bevægelig styreanordning er også testet ved horisontal brug, hvor der blev simuleret et fald ud over en kant. Her blev der anvendt en stålkant med radius $r = 0,5$ mm uden grater. På grund af denne test egner faldsikringsenheden med faldsdæmper og bevægelig styreanordning sig til anvendelse over lignende kanter, som dem der findes på valsede stålprofiler, træbjælker eller på en en beklædt, afrundet attika. På trods af denne test skal der altid tages højde for følgende ved vandret eller skrå anvendelse, hvor der er risiko for fald over en kant:

1. Viser risikovurderingen, som udføres før arbejdets påbegyndelse, at nedstyrtningskanten er en særligt „skærende kant“ og/eller har grater (f.eks. en ubeklædt attika eller en skarp betonkant), skal der træffes passende foranstaltninger før arbejdets påbegyndelse, så et styrt ud over kanten udelukkes, eller der skal monteres en kantbeskyttelse før arbejdets påbegyndelse, eller der skal tages kontakt med producenten.
2. Ankerpunktet må ikke ligge under det sted, hvor brugeren står (f.eks. en eller et fladt tag).
3. Omstyringen ved kanten (målt mellem den bevægelige styreanordnings to ben) skal mindst være 90° .
4. Det nødvendige frie rum under kanten skal mindst være 4,0 m.
5. Længdeindstillingen med faldsikringsenheden skal altid foretages således, at ankerlinen ikke bliver slap. Indstillingen af den nødvendige ankerlinelængde må kun foretages, når brugeren ikke bevæger sig i retning af nedstyrtningskanten.
6. For at forhindre et pendulstøt skal arbejdsområdet eller bevægelserne til siden fra midteraksen til begge sider begrænses til hver maks. 1,50 m. I andre tilfælde må der ikke anvendes enkeltankerpunkter, men derimod f.eks. ankeranordninger i klasse C eller D iht. EN 795.
7. Ved anvendelse af den medkørende faldsikringsenhed inkl. bevægelig styreanordning ved et ankerpunkt i klasse C iht. EN 795 med horisontal bevægelig styreanordning, skal der ved beregning af den nødvendige frie højde under brugeren også tages højde for ankeranordningens afbøjning. Her skal brugsvejledningen til ankeranordningen følges.
8. Ved et styrt over en kant er der risiko for tilskadekomst under nedstyrtningen, idet den styrtende kan støde på bygningsdele eller konstruktionsdele.
9. I tilfælde af et fald over kanten skal der fastlægges og udøves særlige foranstaltninger til redningen.

Prøvningsdokumentation for periodiske kontroller

Produkt / Model / Type / Specifikation

(OBS: Den fuldstændige mærkning på det pågældende produkt skal altid være læsbar!)

Fremstillingsår	Serie-/fabrikations-nr.	Købsdato	Dato første ibrugtagning
-----------------	-------------------------	----------	--------------------------

Regelmæssig prøvninger / reparationer

(I henhold til BGR 198 / BGR 199 skal udstyret mindst kontrolleres hver tolvte måned!)

Brugsvarighed: Sele (holdesele, faldsikringssele etc.) 6 til 8 år

Ankerliner/stroppe (forb.-middel, medkørende faldsikringsenheder etc.) 4 til 6 år

Brugsvejledningen skal altid opbevares sammen med udstyret, eventuelt rekvireres hos producenten!

Dato	Grund til bearbejdningen 1 = regelmæssig prøvning 2 = istandsættelse	Dokumentation Reparationer / konstaterede skader	Navn / underskrift Sagkyndig Stempel	Dato for næste prøvning

Forhandler:

Bemærkninger / Særlige henvisninger:

Det bemyndigede organ, der har udført typeprøvningen:
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, D-44809 Bochum

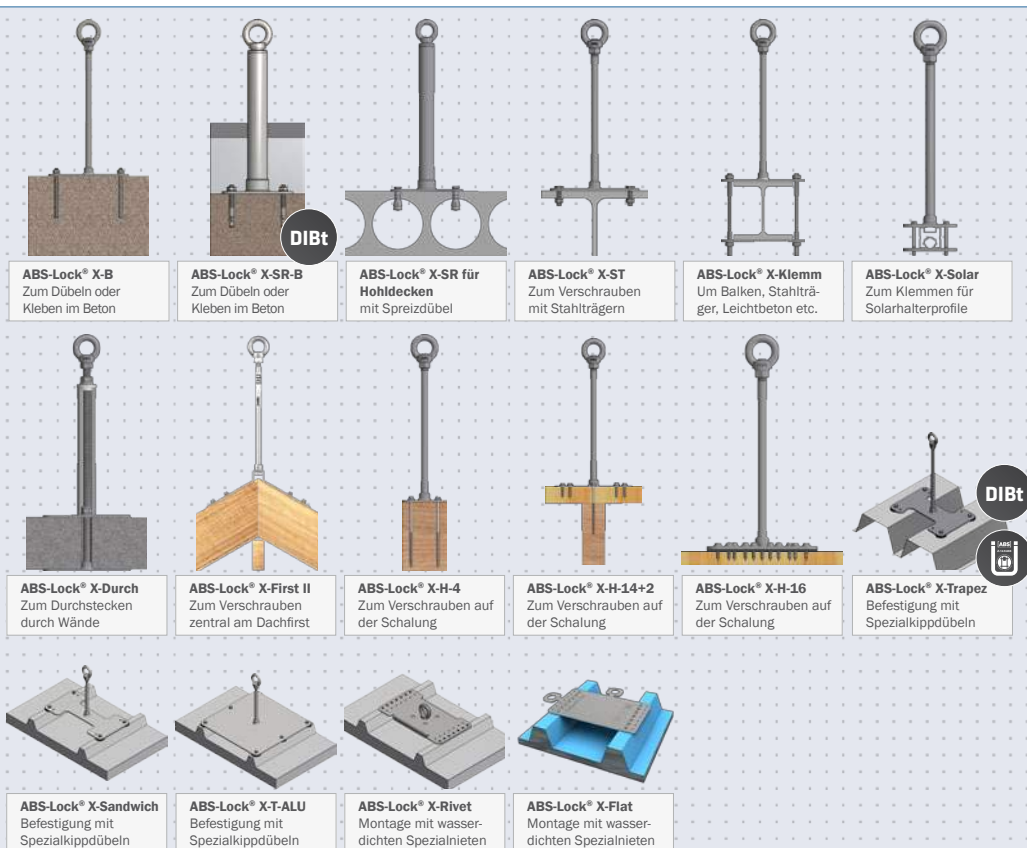
CE 0158

Producent: ARTEX Personensicherungssysteme GmbH
Gewerbepark 14, D-56587 Oberraden

Tlf.: 0049 (0)2634 9432-0
Fax: 0049 (0)2634 9432-22

ABS-Lock® X

Permanenter Edelstahl-Anschlagpunkt mit Grundplatte
Befestigung auf Beton, Holz, Trapezblech und Stahlträgern



ANWENDUNG



TECHNISCHE DATEN

- Edelstahlanslagpunkte nach **DIN EN 795**
- ABS-Lock® X-Trapez mit DIBt-Zulassung und Ü-Zeichen
- Kraftminimierung durch plastische Verformung
- Sicherung bis **3 Personen** gleichzeitig
- Anschlagpunkte mit **individueller Seriennummer**
- auch als Zwischenstützen für Seilsicherungssysteme
- Edelstahlstützen in verschiedenen Längen erhältlich
- verschiedene Grundplatten für fast jeden Untergrund
- teilweise mit zusätzlichem Stützrohr, zum Beispiel bei Verwendung mit Seilsicherungssystemen



ABS Safety GmbH
Gewerbering 3 · D-47623 Kevelaer



Tel. +49 28 32 - 972 81 - 0
Fax +49 28 32 - 972 81 - 29



E-Mail info@absturzicherung.de
Web www.absturzicherung.de

(1)

CERTIFICATE

- (2) No. of the Certificate: **ZP/B045/15-PZ**
- (3) Product: **Anchor device type A
Type: ABS-Lock® X-SR**
- (4) Manufacturer: **ABS Safety GmbH**
- (5) Address: **Gewerbering 3, 47623 Kevelaer, Germany**
- (6) The design of this product and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this certificate.
- (7) The Certification Body of DEKRA EXAM GmbH certifies that this product comply with the requirements of the test regulations listed under item 8 below. The test results are recorded in test report PB 15-084.
- (8) The requirements are assured by compliance with
DIN EN 795:2012 **CEN/TS 16415:2013**
- (9) This certificate relates only to the design and tests of the specified product in accordance to the contemplated requirements. Further requirements applied to the manufacturing process and supply of this product, are not covered by this certificate.
- (10) The manufacturer is authorised to apply the mark of conformity to the products that conform to the types examined.
- (11) This certificate is valid until 15.06.2020.



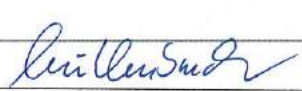
DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 16.06.2015

Signed: Wiegand
Certification Body

Signed: Mühlenbruch
Special services unit

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.


Certification body


Special services unit

- (12) Appendix to
- (13) **Certificate**
ZP/B045/15-PZ
- (14) 14.1 Subject and type
Anchor device type A
Type: ABS-Lock® X-SR

14.2 Description

The anchor device of type ABS-Lock® X-SR (Fig. 1) is a single anchor point that is used to protect a maximum number of three persons against falls from a height. The device is to be mounted on surfaces made of concrete or steel. The anchor device is fastened by four drill holes (Ø 12 mm) in the base plate. Fastening elements are used that appropriate for the fastening surface. The sleeve that is centrally welded onto the base plate is weld-connected to a support (Ø 42.4 mm). This support is between 200 mm and 800 mm long. The dimensions of the base plate are 150 mm x 150 mm x 5 mm.

At the top end of the support there is a ring-shaped eyelet securely screw-fastened. The users can protect themselves against falls from a height by connecting their own personal protective equipment to the eyelet.

As an alternative to the ring-shaped eyelet the component of type ABS-Lock® X-SR extension (Fig. 2) can also be mounted. Instead of the ring-shaped eyelet the mounting of line rails for wire rope systems of types ABS-Lock® SYS II or SYS IV is also possible. In those variants the anchor device serves as an end or intermediate anchor point of wire-rope systems of type C according to DIN EN 795:2012 with a permitted maximum force applied of 14 kN. The anchor device is intended for load from any direction.

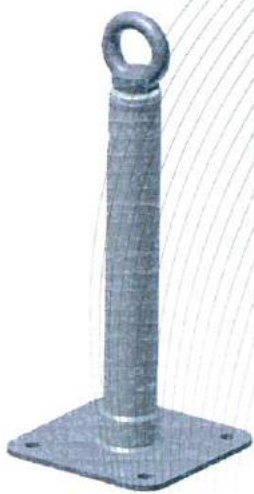


Fig. 1: Anchor device,
type: ABS-Lock® X-SR

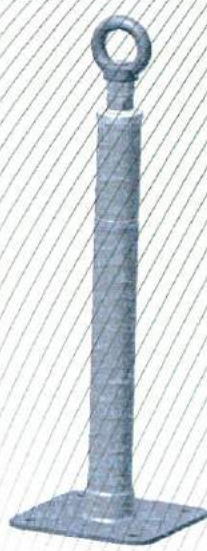


Fig. 2: Anchor device,
type: ABS-Lock® X-SR with extension

- (15) Test Report
PB 15-084, 15.06.2015

(1) CERTIFICATE

- (2) No. of the Certificate: **ZP/B141/15-PZ**
- (3) Product: **Anchor device type A
Type: ABS-Lock® III-BE**
- (4) Manufacturer: **ABS Safety GmbH**
- (5) Address: **Gewerbering 3, 47623 Kevelaer, Germany**
- (6) The design of this product and any acceptable variation thereto are specified in the appendix to this certificate.
- (7) The Certification Body of DEKRA EXAM GmbH certifies that this product comply with the requirements of the test regulations listed under item 8 below. The test results are recorded in test report PB 15-139.
- (8) The requirements are assured by compliance with
DIN EN 795:2012 **CEN/TS 16415:2013**
- (9) This certificate relates only to the design and tests of the specified product in accordance to the contemplated requirements. Further requirements applied to the manufacturing process and supply of this product, are not covered by this certificate.
- (10) The manufacturer is authorised to apply the mark of conformity to the products that conform to the types examined.
- (11) This certificate is valid until 2021-01-24.

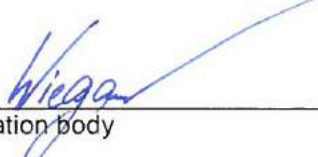


DEKRA EXAM GmbH
Bochum, 2016-01-25

Signed: Wiegand
Certification Body

Signed: Mühlenbruch
Special services unit

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.


Certification body


Special services unit

(12) Appendix to

(13) **Certificate**
ZP/B141/15-PZ

(14) 14.1 Subject and type
Anchor device type A
Type: ABS-Lock® III-BE

14.2 Description

The anchor device of type ABS-Lock® III-BE (fig. 1) is a single anchor point that is used to protect a maximum number of three persons against falls from a height. The assembly is done in concrete or steel fiber concrete foundations of sufficient strength by means of drive-in-dowels.

The support (Ø 16 mm) is between 200 mm and 600 mm high. At the top end of the support there is a ring-shaped eyelet M16 securely screw-fastened. The user can protect himself against falls from a height by connecting his personal protective equipment to the eyelet. The anchor device consists of corrosion-resistant steel and is intended for load from any direction parallel to the surface of the building.

Instead of the ring-shaped eyelet the mounting of line rails for wire rope systems of types ABS-Lock® SYS II or SYS IV of ABS Safety GmbH is also possible. Therefore the anchor device is found as an end or intermediate anchor point of said wire-rope systems.

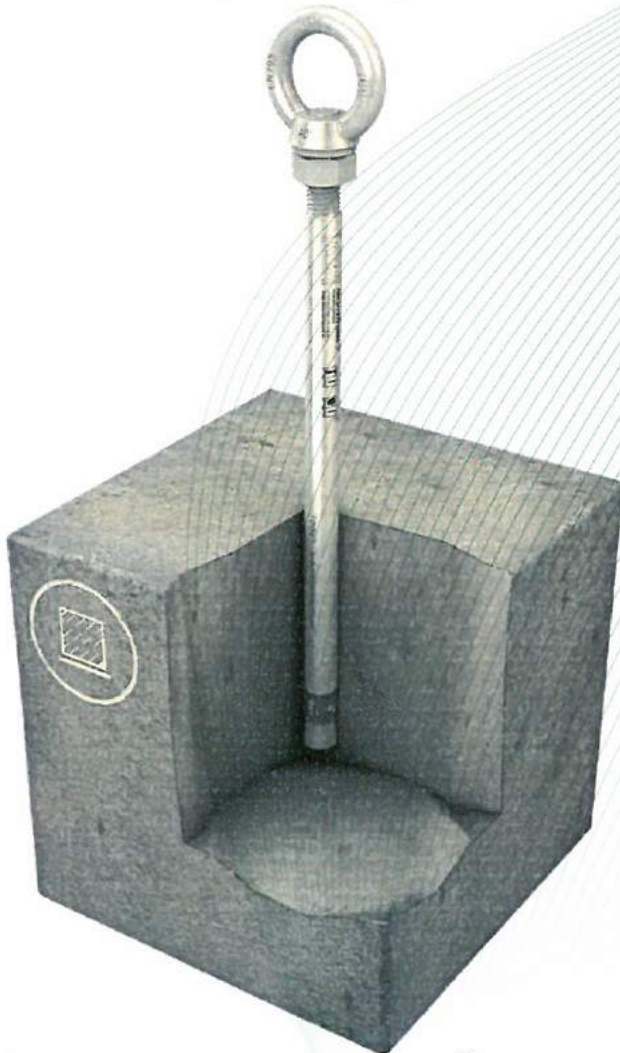


Fig. 1: Anchor device, type: ABS-Lock® III-BE

(15) Test Report

PB 15-139, 2016-01-25

**Permanent Stainless Steel Anchorage Point for 3 Individuals
- Designed for Hammering into a Flat Concrete Roof Surface**

[ABS]

ABS-Lock® III-BE

David and Goliath - our ABS-Lock® III-BE

Our ABS-Lock® III-BE is not just any standard anchorage point for concrete roofs. Unlike most of the large and heavy supports normally used today, this modern anchorage point is only 16mm in diameter.

So slim - and yet so very strong: Our ABS-Lock® III-BE is manufactured completely from solid stainless steel, enabling it to withstand loads of over 23 kN (5000 lbs).

The five special advantages of our ABS-Lock® III-BE show you exactly how this works.

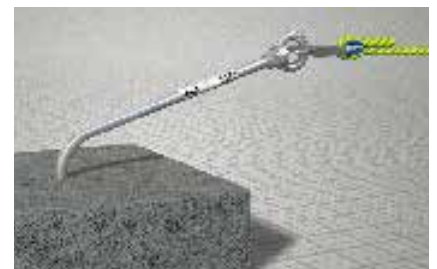
FEATURE 1 As strong as any larger support



Other larger and heavier anchorage points bear loads based on the principle that they are virtually „indestructible“. In the case of a fall, these anchorage points themselves are not really affected. However, the ensuing force needs to be dispersed somewhere - so it ends up flowing through the roof attachment point and, subsequently, through the bodies of those attached. This can not only lead to damage on the roof but can also cause serious injury to the fall victims.

Our ABS-Lock® III-BE gets around this problem through its ability to bear the same load as any other conventional support.

FEATURE 2 Force absorption



As opposed to standard rigid and heavy supports, our slim ABS-Lock® III-BE simply buckles. It just bends right over. The stainless steel component itself absorbs most of the force ensuing from a fall. No harm is caused to either humans or the roof - and the force is successfully absorbed.



**DIN EN 795:2012
ANSI Z359.1**

DEKRA CE 0158

More...

FEATURE 3 Installed in just 2 minutes!



Installing our ABS-Lock® III-BE is extremely simple and very safe - just drill a Ø16mm (5/8") hole into the concrete. Then pick up the anchorage point, insert it into the hole and hammer it in. Execution time: 2 minutes at the most!

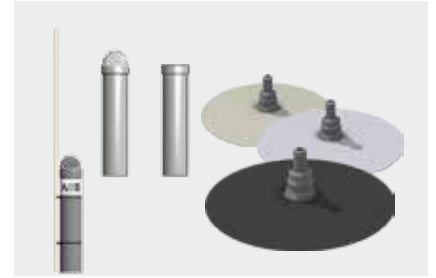
Practical aid: A mark on the shaft indicates how far you have to hammer the de-

FEATURE 4 - Large variety of lengths and models available



We stock a large quantity of ABS-Lock® III-BE devices in a variety of lengths and can supply whichever ones you need quickly and at a bargain price! This anchorage point can be implemented on any flat concrete roof where standard-strength insulation material or other on-top construction has already been installed! It is also suitable for usage as an intermediate bracket in a fall protection cabling system!

FEATURE 5 Full range of accessories



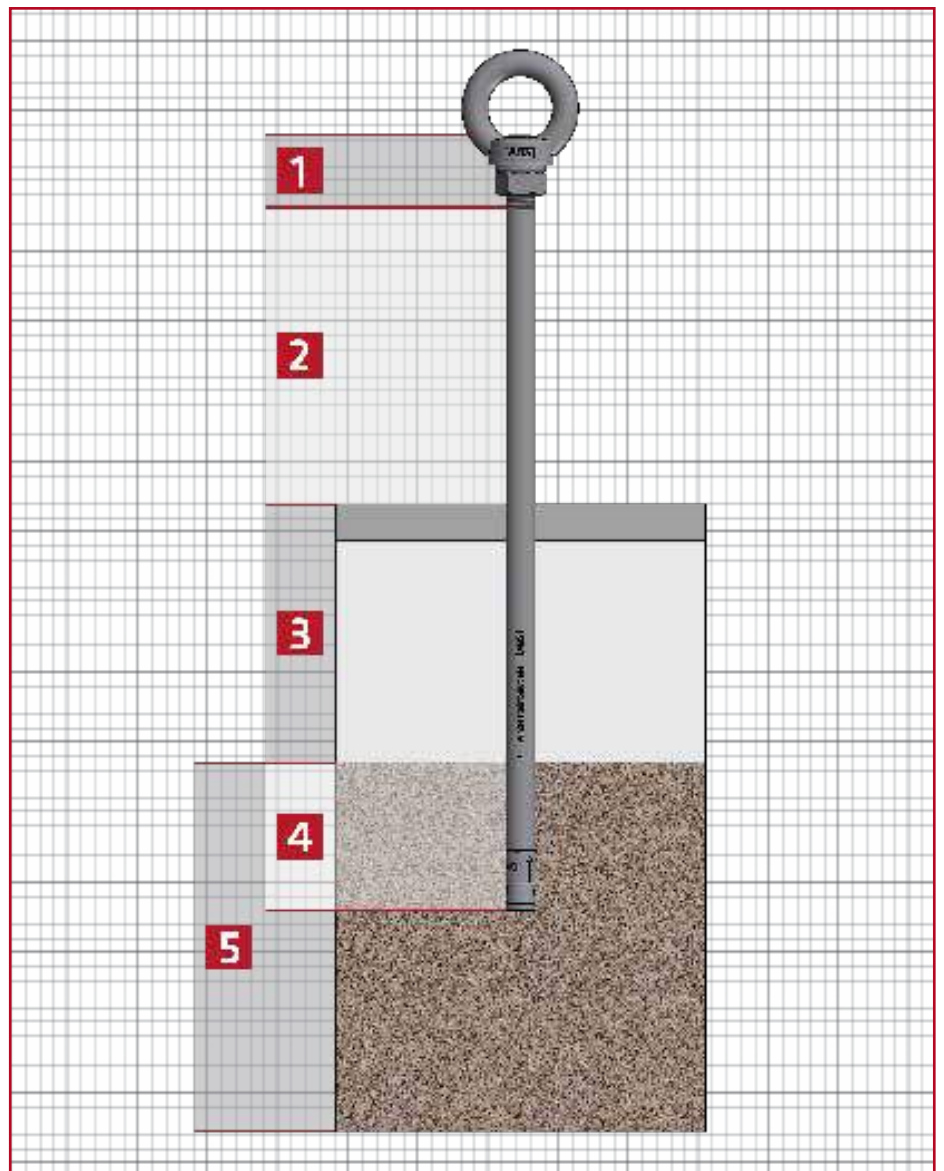
A wide range of accessories is available for all our ABS-Lock® III-BE anchorage points. Examples: Thermal protective caps, various seals for virtually any type of roof membrane and signal rods which are ideal in regions subject to heavy winter snowfall.

Specifications

- Permanent anchorage point
- Manufactured completely from 1.4301, AISI 304, stainless steel
- Tested acc. to EN 795, types A + B, and ANSI Z359.1 by the German DEKRA Exam test institute
- Large selection of standard lengths
- Suitable for concrete grades C20/25 (B25), resp. 3000psi/20.7 MPA
- Designed for installation on horizontal roof surfaces
- Also suitable for fall protection cabling systems!

KEY

- 1** Upper thread:
40mm, resp. 1 1/2"
- 2** Protrusion:
150-300mm, resp. 6-12"
- 3** Thermal insulation depth:
Max. 850mm, resp. 33 1/2"
Suggestion: max. 650mm
- 4** Installation depth:
80mm, resp. 3 1/8"
- 5** Minimum structure width:
115mm, resp. 4 1/2"



6 mm Horizontal Stainless Steel Fall Protection Cabling System with Full Glide-Over Functionality at the Intermediate Brackets



The ABS-Lock® SYS IV system was developed to provide up to 4 individuals simultaneously with permanent fall arrest protection in areas where the chance of falling is high.

The system is licensed and CE-tested as a class C fall protection cabling system in accordance with DIN EN 795 with a maximum distance between the supports of up to 20 meters.



Implementation

The ABS-Lock® SYS IV was developed for use on flat rooves. It is easy and quick to install - proving its worth. The 6mm diameter stainless steel cable excels through its high flexibility, making installation fast and simple. Both the corner elements and the intermediate bracket are fully traversable using the specially-developed glider.

Thanks to the various corner elements and the 90° corner unit, consisting of two adjustable 45° corner units, the cable route can easily be adapted to the structural requirements of the building.

Specifications:

- ABS-Lock® SYS IV
- 6 millimeter V2A cable
- Fully traversable intermediate brackets & corner units
- Distance between the supports max. 20m. Recommended: 7-11 meter depending on the substructure
- Tested and licensed by the DEKRA Test Institute in accordance with DIN EN 795 C
- Cabling system for up to 4 individuals simultaneously
- Can be installed on all common roof surfaces and attached to all types of constructions, including seam rooves (e.g. Interfalz) and trapezoidal sheeting.
- Ideal for: Flat rooves, building frontages, rooves with little room to move or small distance to the edge (e.g. photovoltaic installations), where it is impossible to detach and reattach the connector cable.

Basic Components of the ABS-Lock® SYS IV System:

The Universal Glider runs smoothly around a corner

ABS 90° corner unit with two 45° elements



Intermediate bracket

45° corner component



This universal glider was developed using a special bronze alloy with excellent glide-over properties making it ideal for gliding over the stainless steel cable. The cable glider can be attached or removed at any point within the system to become part of one's personal protective equipment kit (PPE). It is very easy to use.



Open cable glider. This requires removing the carabiner.

Closed cable glider. The ABS carabiner is used as a locking mechanism.



DEKRA EXAM GmbH
Certification Body

Notified and registered by the Commission of the European Union as Notified Body with identification number 0158

Dinnendahlstrasse 9, 44809 Bochum, Germany

Phone: +49 234 3696-105

Fax: +49 234 3696-110

E-Mail: zs-exam@dekra.com

Bochum, 2008-08-27
ZS-Mg/Mb/Be

Translation

Certificate No. ZB 08/113

on the EC-Type Examination in accordance with the Council Directive of 21 December 1989 on the approximation of the laws of the member states relating to personal protective equipment (89/686/EEC)

1. Client

ABS Safety GmbH
Gewerbering 3
47623 Kevelaer

2. Product

Designation: Anchor device according to DIN EN 795, class C
(cf. appendix)

Type: ABS-Lock SYS IV

Manufacturer: ABS Safety GmbH, Gewerbering 3, 47623 Kevelaer

3. Examination

Types of the above-mentioned product were examined under examination no. 08/177 in the EXAM-Prüflaboratorium für Bauteilsicherheit -Seilprüfstelle-, accredited by the Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS).

4. Assessment

The examined types meet the requirements of DIN EN 795:1996 and comply with the applicable regulations of Directive 89/686/EEC.

5. CE Marking

When applying the CE Marking to the products that conform to the types examined, the client is obliged to add, in accordance with the attached pattern, the identification number of the Notified Body engaged in production control.

DEKRA EXAM GmbH


Signed: Migenda

Signed: Mühlenbruch

We confirm the correctness of the translation from the German original. In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

Bochum, 07 April 2010

DEKRA EXAM GmbH


Certification office


Special services unit

**DEKRA EXAM GmbH
Certification Body****Appendix to Certificate No. ZB 08/113****Product description**

The anchor device type: ABS Lock SYS IV is designed to serve persons against a fall from height temporary. Maximum four persons at the same time can be saved on the anchor line from the out of corrosion-resistant steel made wire rope Ø 6 mm (construction 7 x 7).

On both ends of the anchor line press-fitted endterminals are added.

The endterminals are connected to the building by integrated mounting elements. Additional an energy limiting absorber and an endterminal with a rope fixture are mounted on one end of the anchor line. The correct preload of the anchor line is shown by an indication on the rope fixture. The endterminals are connected to the building with the adequate mounting elements.

For assistance of the anchor line special intermediate anchors are mounted on the running length.

The distance between two anchors (ending anchor and intermediate anchor respectively two ending anchors) must not come to over 20 m. Maximum four persons can be saved between two anchors at the same time.

Additional curves can be realised. The anchor line is guided through a bent pipe and fixed with a retainer on the building.

On the anchor line the mobile anchor point type: ABS UNIVERSALGLEITER or type: ABS Gleit is running. These devices can be removed of the anchor line with two independent steps. The eyelet of the mobile anchor point is conducted for grabbing the connecting components of the user.

Furthermore the mobile anchor points type: ABS Gleit RO and type: ABS Gleit II can be used. These are not removable of the anchor line.

Please note: The fixture of the anchor device on the building is not the object of this type test.



Nicht überfahrbar / Non-traversable

ABS-Lock[®] SYS III 6 mm



MoA 230-01



Werkzeuge | Tools



17, 19, 24



13, 17, 19, 24



Sicherheitshinweise | Safety instructions



- DE** Die Anweisungen der Montageanleitung (1) und Sicherheitshinweise (2) sind strikt einzuhalten.
- EN** The information contained in the assembly instructions (1) and safety instructions (2) must be strictly observed.
- NL** De aanwijzingen in de montagehandleiding (1) en de veiligheidsvoorschriften (2) moeten strikt worden nageleefd.
- ES** Respete estrictamente las instrucciones del manual de montaje (1) y las indicaciones de seguridad (2).
- IT** È assolutamente necessario attenersi alle istruzioni di montaggio (1) e alle norme di sicurezza (2).
- FR** Les instructions de la notice de montage (1) et les consignes de sécurité (2) doivent être formellement respectées.
- PL** Należy ściśle przestrzegać instrukcji montażu (1) i wskazań bezpieczeństwa (2).
- DK** Montagevejledningens (1) anvisninger som også sikkerhedshenvisningerne (2) skal overholdes.
- CZ** Je nutné striktně dodržovat instrukce obsažené v montážním návodu (1) a v bezpečnostních pokynech (2).
- GR** Πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι οδηγίες του εγχειριδίου συναρμολόγησης (1) και των υποδείξεων ασφαλείας (2).
- SK** Dôsledne dodržiavajte pokyny montážneho návodu (1) a bezpečnostné pokyny (2).
- TR** Montaj kılavuzunun (1) ve güvenliik uyarılarının talimatlarını (2) kesinlikle uyulmalıdır.
- NO** Det er svært viktig at instruksjonene i monteringshåndboken (1) og sikkerhetsheftet (2) følges.
- RUS** Необходимо строго соблюдать требования руководства по монтажу (1) и инструкции по безопасности (2).
- RO** Indicațiile din instrucțiunile de montare (1) și din broșura cu indicații de siguranță (2) trebuie respectate cu strictețe.
- FI** Asennusohjeen (1) ja turvaohjevhikosen (2) ohjeita on ehdottomasti noudatettava.
- SE** Anvisningarna till monteringsanvisningen (1) och säkerhetsmanualen (2) måste iakttas under alla omständigheter.
- HI** इंस्ट्रक्शन् के निर्देशों (1) और सुरक्षा निर्देश मैनुअल (2) में दिये गये निर्देशों का सख्ती से अनुसरण किया जाना चाहिए।
- ZH** 必须严格遵守装配说明书 (1) 和安全须知单 (2) 中的指示。
- SQ** Jëpb iallزام بالاعليماا الوارءة في دليل التركيب (1) وكتيب ارشادات السلامة (2) بمئهى الءقة

Kontakte | Contact persons

Vertrieb & Technische Beratung
Sales & Technical Support
+49 (0) 28 32 - 972 81 - 0
vertrieb@absturzsiherung.de

Schulung
Training
+49 (0) 28 32 - 972 81 - 254
schulung@absturzsiherung.de

Montagevorbereitung
Assembly
+49 (0) 28 32 - 972 81 - 260
service@absturzsiherung.de

Mustertypenschild | Sample label

[ABS]

ABS SAFETY GMBH 3

Kevelaer, Germany
info@absturzsiherung.de
www.absturzsiherung.de

Mustertypenschild /
Sample only

Chargennummer /
Batch number

6	Normen / Standards	-
7	Max. Nutzer gleichzeitig (DIN EN 795:2012) Max. No. of simultaneous users	-
11	Modellnummer / Model number	-
-	-	-
-	-	-
-	-	-

8	9	10
CE	[ABS] Z-14.9-688	DEKRA DIN EN 13853 Type 1
0158	U	DEKRA DIN EN 13853 Type 1

Inhalt | Content



07

ABS Systemschild /
ABS specification plate



07

ABS SP



08

ABS-Lock® Eye



11

ABS SolidCurve



12

ABS Gabelkopf
(lose) / ABS clevis (loose)



14

ABS Gabelkopf
(eingepresst) / ABS clevis
(swaged)



15

ABS ForceLimiter



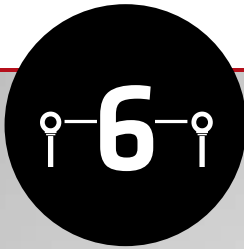
16

ABS Spannelement / ABS
tensioning element



20

ABS CompactForce



6

ABS SolidCurve
Seite / Page 11



ABS SolidCurve
Seite / Page 11

**ABS Systemschild /
ABS specification plate**
Seite / Page 07



**ABS Gabelkopf (eingepresst) /
ABS clevis (swaged)**
Seite / Page 14

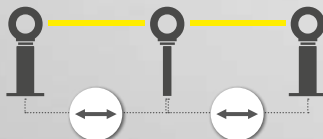


ABS-Lock® Eye
Seite / Page 08

ABS SP
Seite / Page 07



max.
10
m



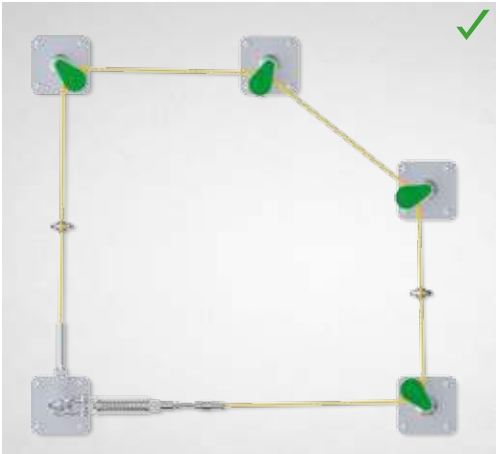
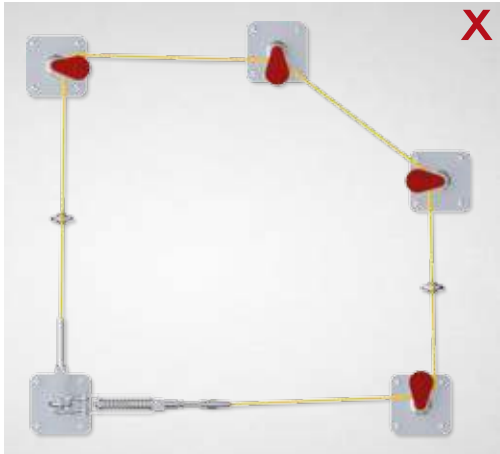
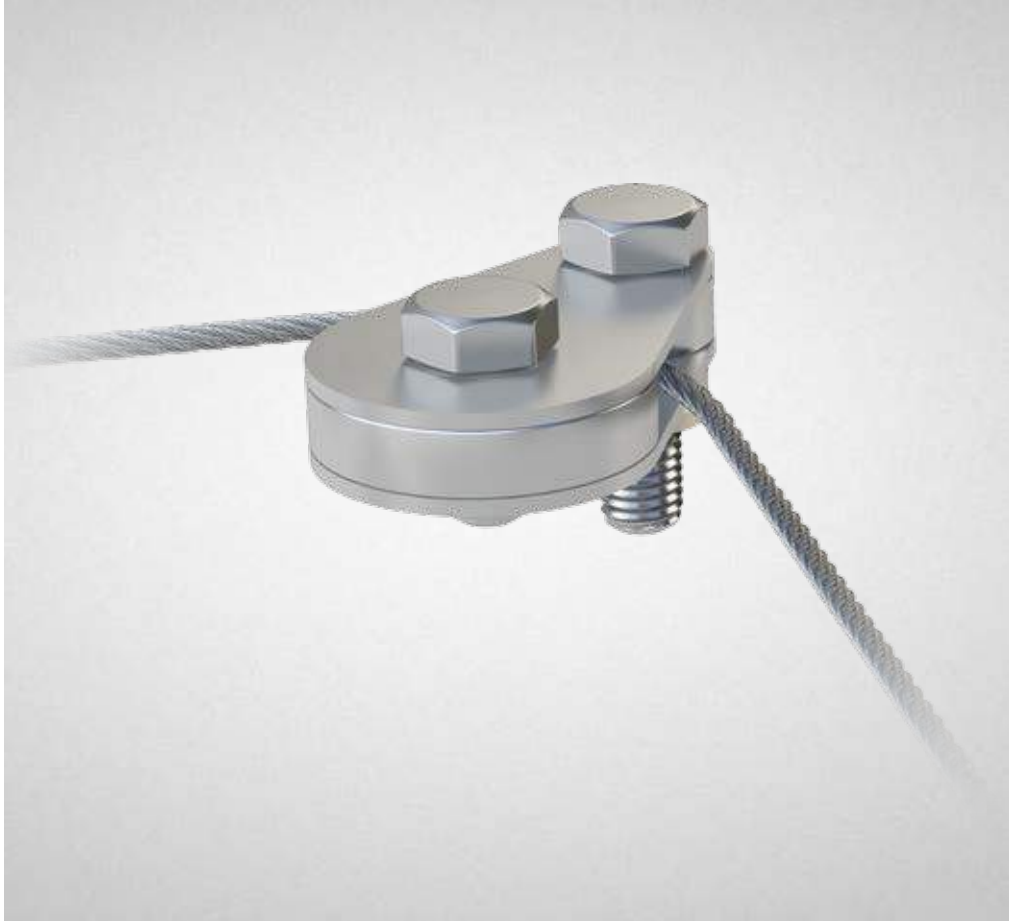


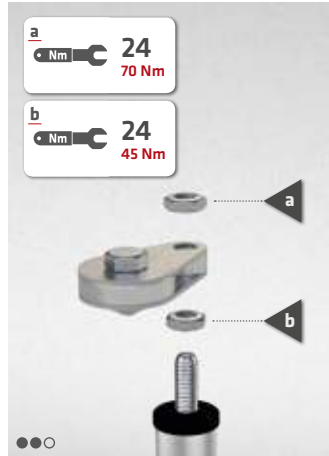


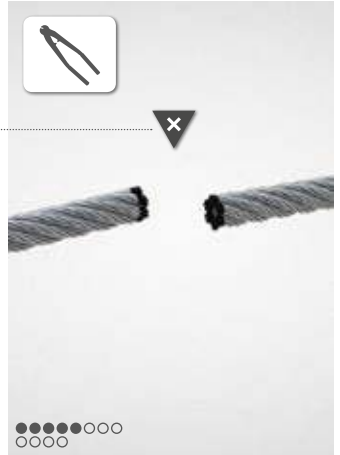
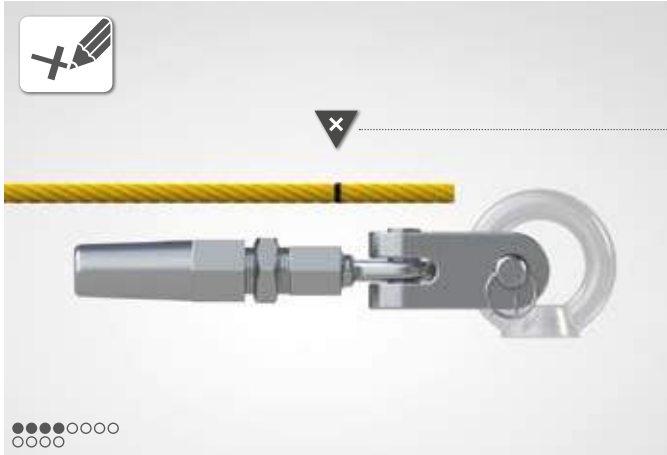


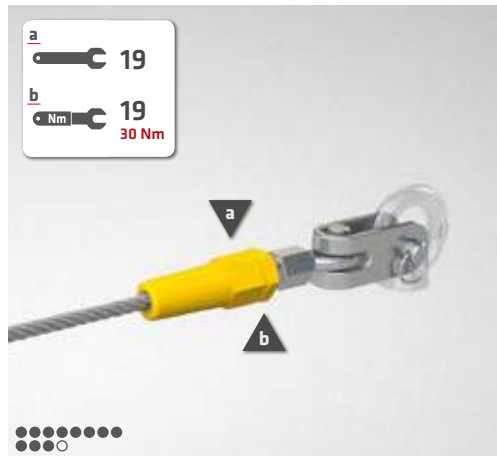
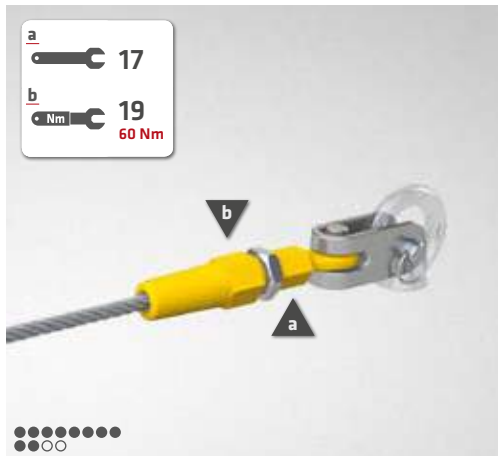
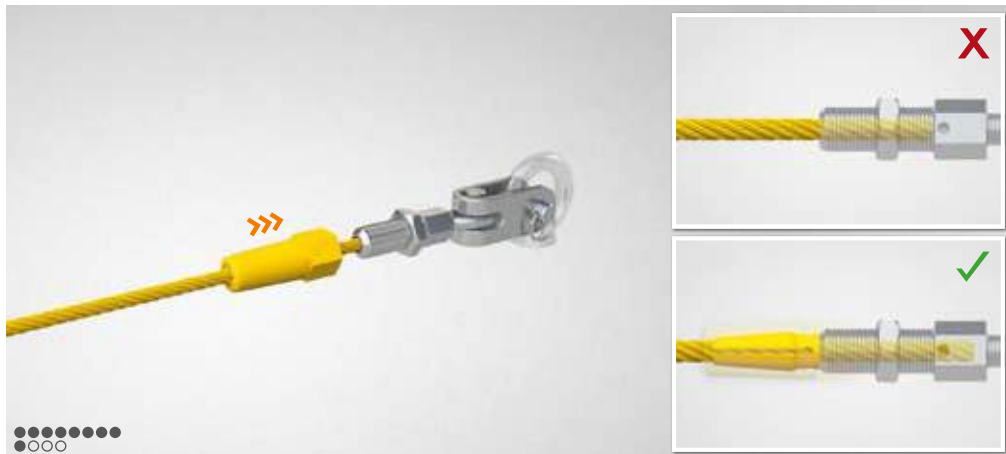






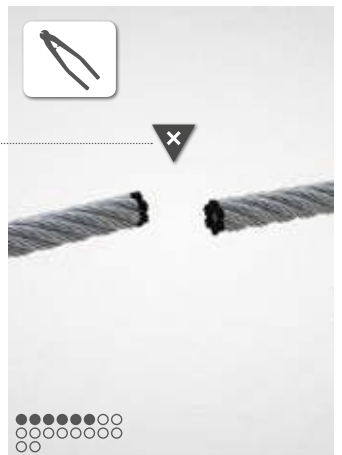
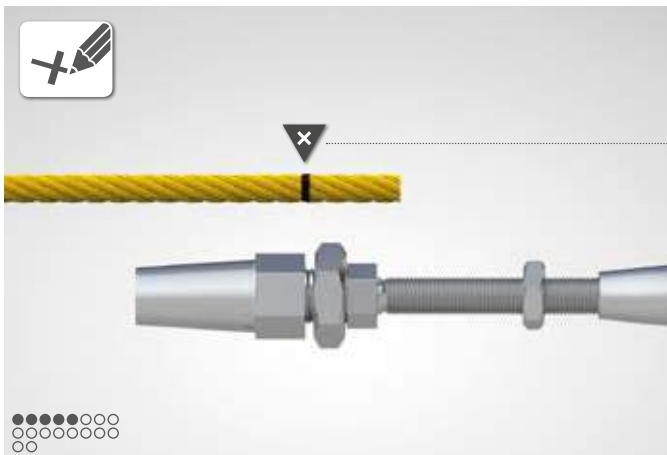
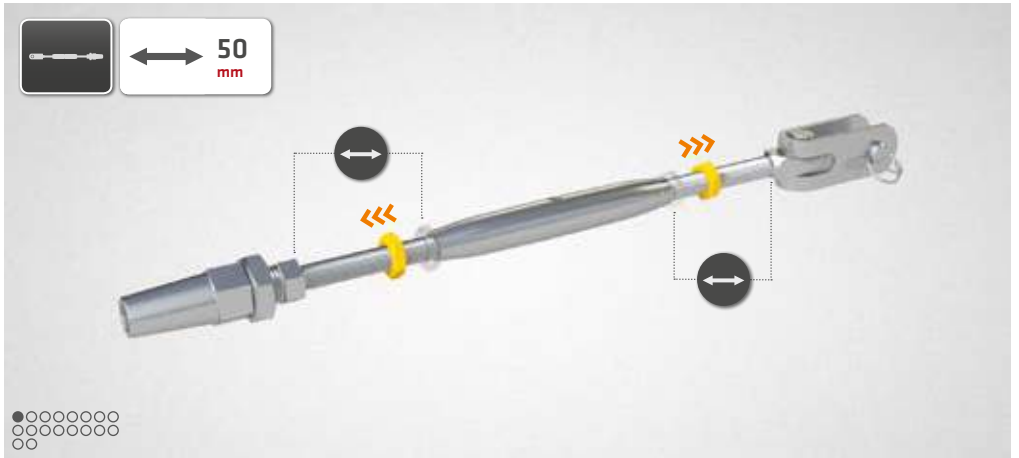


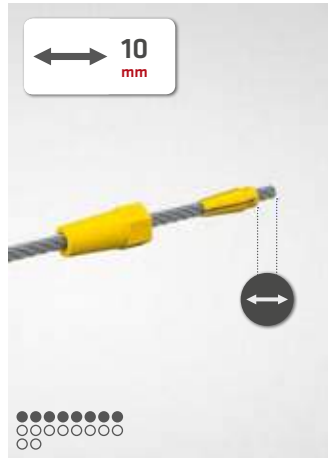


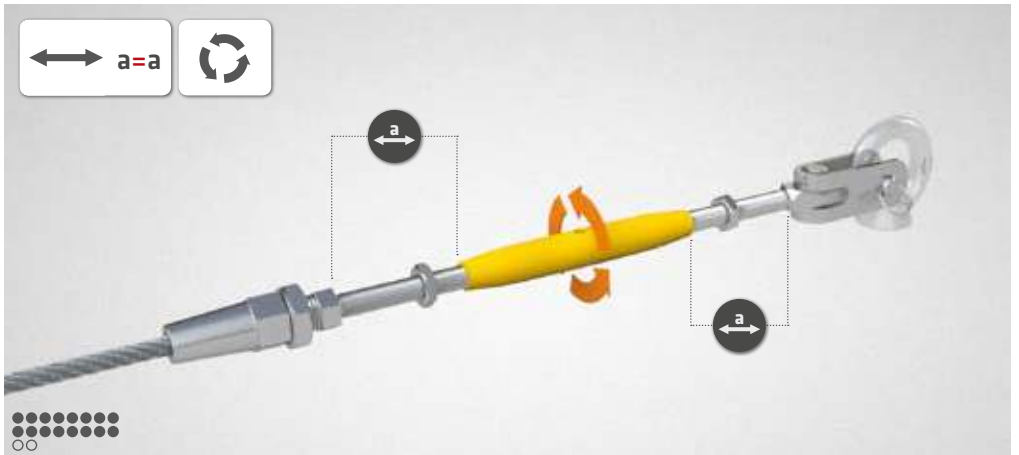


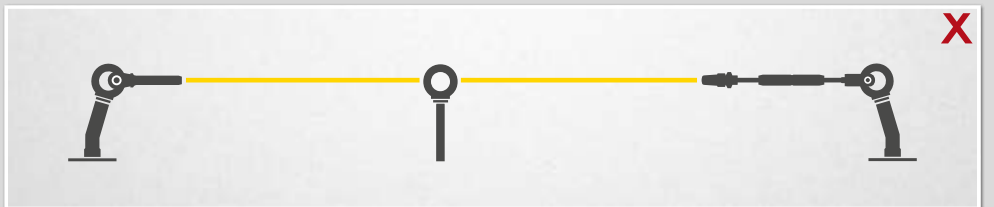
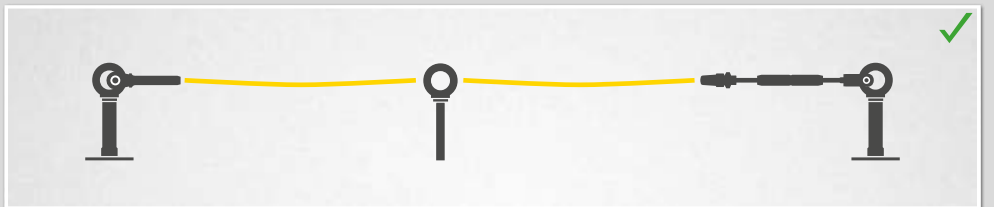
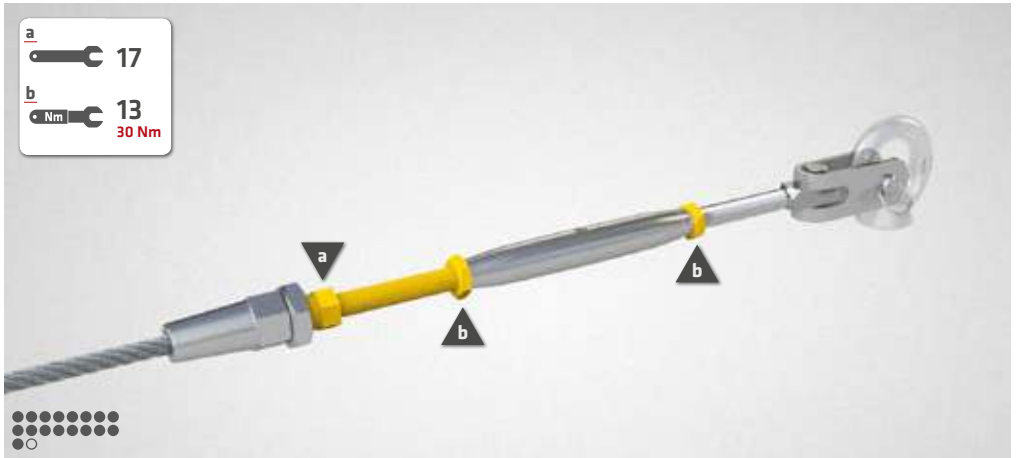


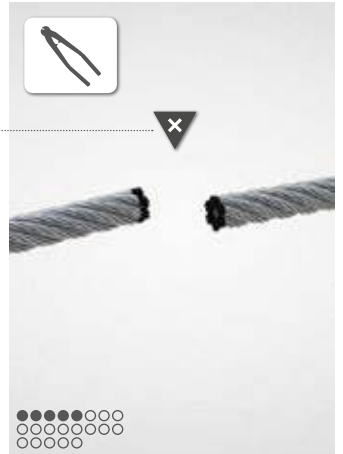
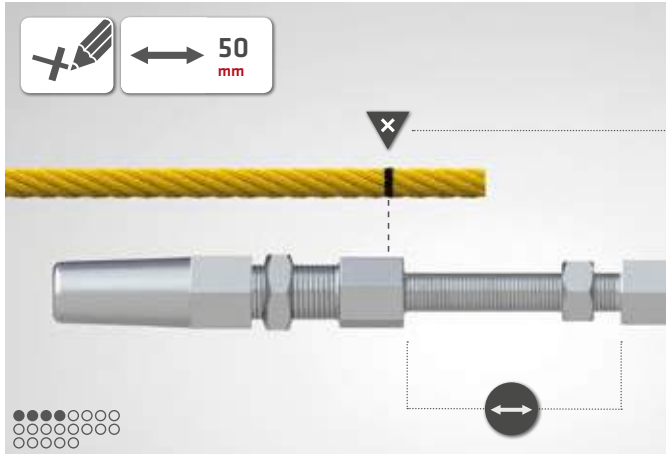


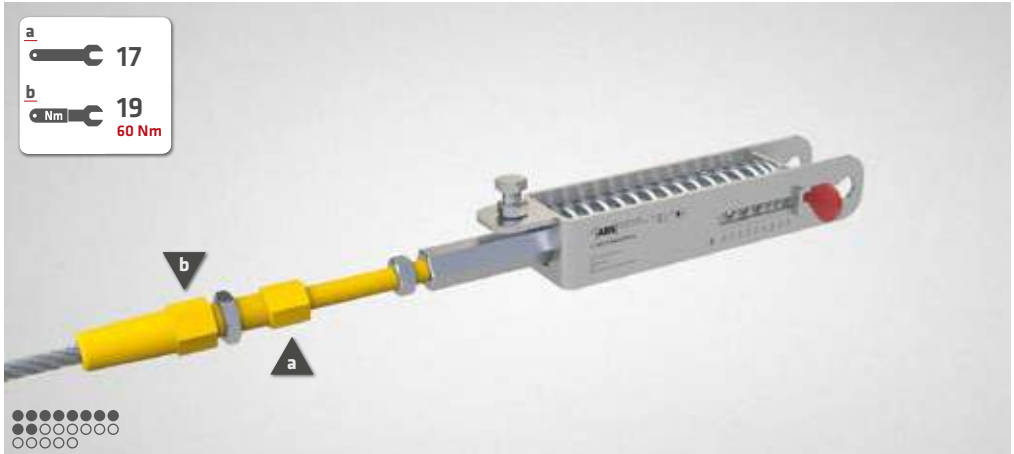
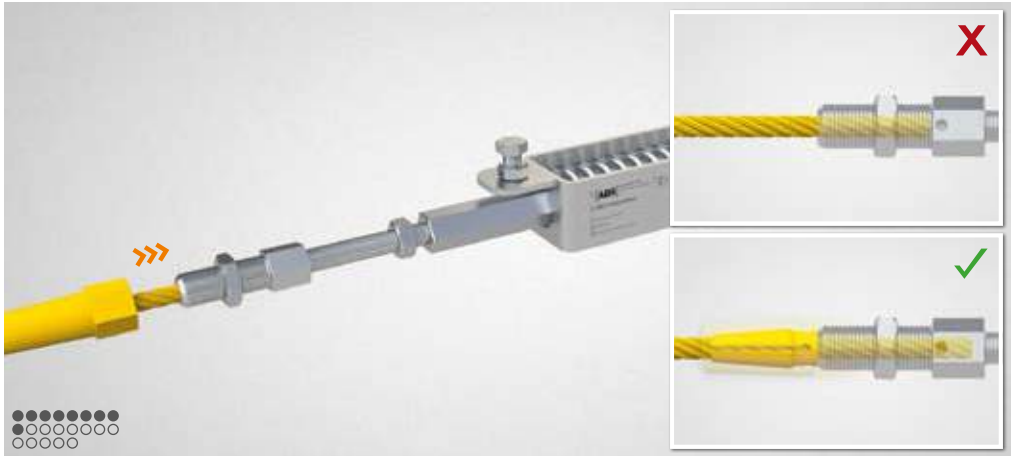


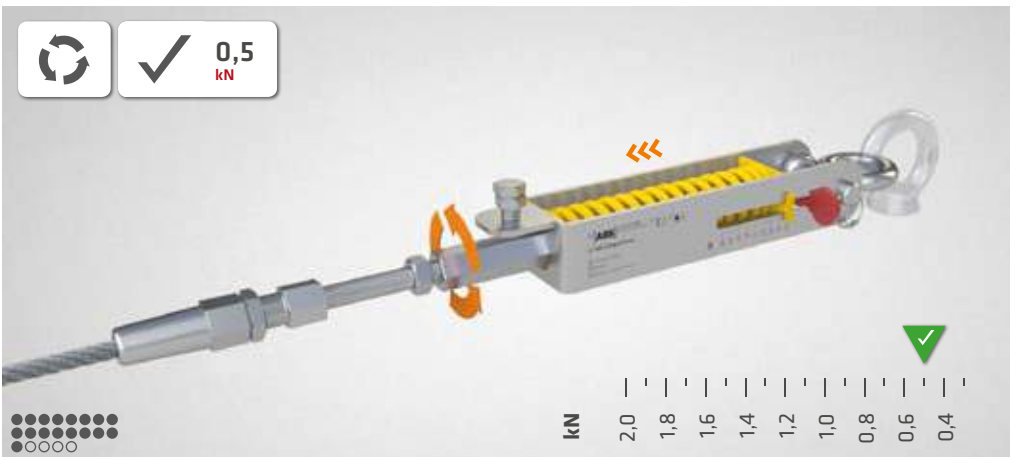
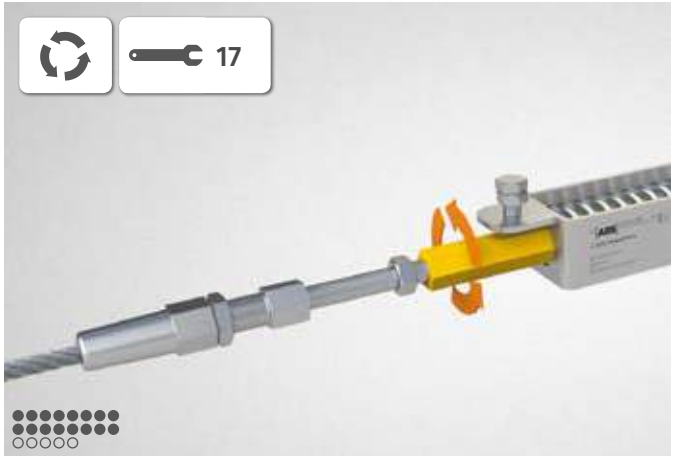






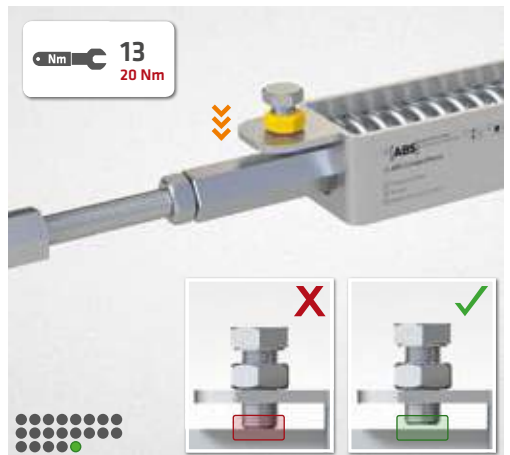
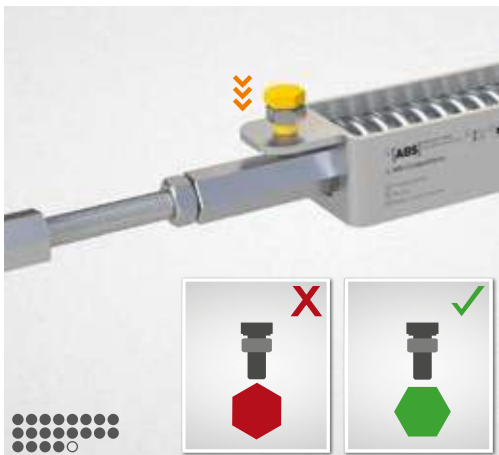








- a** 17
- b** 17
30 Nm



ALWAYS ON TOP!

ABS Safety GmbH

Gewerbering 3
D-47623 Kevelaer
Germany

Tel.: +49 (0) 28 32 - 972 81 - 0
Fax: +49 (0) 28 32 - 972 81 - 29

info@absturzsicherung.de

www.absturzsicherung.de
www.protection-anti-chute.fr
www.fall-arrest.eu

KW 7, März 2017



youtube.com/abssafetygmbh



facebook.com/ABS.Safety

[ABS]

Absturzicherung mit System



DE	SICHERHEITSHINWEISE	.04
EN	SAFETY INSTRUCTIONS	.09
NL	VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES	.14
ES	INDICACIONES DE SEGURIDAD	.19
IT	ISTRUZIONI DI SICUREZZA	.24
FR	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	.29
PL	WSKAZÓWEK BEZPIECZEŃSTWA	.34
DK	SIKKERHEDSHENVISNINGER	.39
CZ	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	.44
EL	ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	.49
SK	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	.54
TR	GÜVENLİK UYARILARI	.59
NO	SIKKERHEDSHENVISNINGER	.64
RU	УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	.69
RO	INDICAȚII DE SIGURANȚĂ	.74
FI	TURVAOHJEET	.79
SE	SÄKERHETSANVISNINGAR	.84
SR	BEZBEDNOSNOUPUTSTVO	.89



2

PRÜFBUCH/INSPECTION LOG

[1] Name Montagebetrieb
Installer

[2] Montagedatum
Installation date

[3] Standort
Place

[4] Datum der Inbetriebnahme
Date of entry into service

[5] Typenbezeichnung, Norm
Model description, standard

[6] Chargen- und Seriennummer
Batch or serial number

[7] Datum Date	[8] Grund der Bearbeitung (regelmäßige Überprüfung oder Instandsetzung) Processing reason (routine examina- tion or maintenance)	[9] Festgestellte Schäden, durchge- führte Instandsetzungen etc. Discovered damage, maintenance work carried out etc.	[10] Name und Unterschrift des Prüfers/ Sachkundige Person Name and signature of the exami- ner/expert	[11] Nächste Prüfung Next inspection

Laut DGUV Regel 112-198 muss die Montagedokumentation zur Einsicht aufbewahrt werden.
According to DGUV Rule 112-198 the installation documentation needs to be stored for future references.

DE – PRÜFBUCH

1. Name Montagebetrieb
2. Montagedatum
3. Standort
4. Datum der Inbetriebnahme
5. Typenbezeichnung, Norm
6. Charge- und Seriennummer
7. Datum
8. Grund der Bearbeitung (regelmäßige Überprüfung oder Instandsetzung)
9. Festgestellte Schäden, durchgeführte Instandsetzungen etc.
10. Name und Unterschrift des Prüfers/ Sachkundige Person
11. Nächste Überprüfung

EN – INSPECTION LOG

1. Installer
2. Installation date
3. Place
4. Date of entry into service
5. Model description, standard
6. Batch or serial number
7. Date
8. Processing reason (routine examination or maintenance)
9. Discovered damage, maintenance work carried out etc.
10. Name and signature of the examiner/ expert
11. Next inspection

NL – INSPECTIE LOGBOEK

1. Naam montagebedrijf
2. Montagedatum
3. Plaats
4. Datum inbedrijfname
5. Typeaanduiding, norm
6. Charge- en serienummer
7. Datum
8. Reden van de bewerking (periodieke keuring of reparatie)
9. Vastgestelde schade, uitgevoerde reparatie etc.
10. Naam en handtekening van de inspecteur/deskundige
11. Volgende inspectie

ES – CUADERNO DE INSPECCIÓN

1. Nombre de la empresa de montaje
2. Fecha de montaje
3. Ubicación
4. Fecha de la puesta en servicio
5. Denominación de tipo, norma
6. Número de lote y de serie
7. Fecha
8. Motivo del trámite (comprobación periódica o reparación)
9. Defectos detectados, reparaciones realizadas, etc.
10. Nombre y firma del verificador/experto
11. Próxima revisión

IT – REGISTRO DI CONTROLLO

1. Nome ditta di montaggio
2. Data di montaggio
3. Luogo
4. Data della messa in servizio
5. Denominazione del tipo, norma
6. Numero di lotto e di serie
7. Data
8. Motivo dell'elaborazione (controllo periodico o riparazione)
9. Danni rilevati, riparazioni eseguite, etc.
10. Nome e firma del perito / addetto esperto
11. Controllo successivo

FR – REGISTRE DE CONTRÔLE

1. Société de montage
2. Date de montage
3. Lieu
4. Date de mise en service
5. Dénomination du modèle, norme
6. N° du lot ou n° de série
7. Date
8. Raison de l'intervention (contrôle périodique ou réparation)
9. Dommages constatés, réparations effectuées, etc.
10. Nom et signature du contrôleur / de l'expert
11. Prochaine inspection

PL – KSIĄŻKA KONTROLI

1. Nazwa firmy montażowej
2. Data montażu
3. Miejsce
4. Data uruchomienia
5. Oznaczenie typu, norma
6. Numer partii i serii
7. Data
8. Przyczyna wykonania (regularna kontrola lub naprawa)
9. Wykryte uszkodzenia, wykonane naprawy itp.
10. Nazwisko i podpis kontrolera/osoby wykwalifikowanej
11. Następna kontrola

DA – PRØVNINGSBOG

1. Navn monteringsvirksomhed
2. Monteringsdato
3. Lokation
4. Dato for idrifttagning
5. Typebetegnelse, standard
6. Parti- og serienummer
7. Dato
8. Årsag til bearbejdning (regelmæssig prøvning eller reparation)
9. Konstaterede skader, gennemførte reparationer etc.
10. Navn og underskrift på kontrolløren / den sagkyndige
11. Næste kontrol

CZ – KONTROLNÍ KNIHA

1. Název montážní firmy
2. Datum montáže
3. Místo
4. Datum uvedení do provozu
5. Označení typu, norma
6. Číslo šarže a sériové číslo
7. Datum
8. Důvod zpracování (pravidelná kontrola nebo oprava)
9. Zjištěná poškození, provedené opravy atd.
10. Jméno a podpis testujícího/znalce
11. Příští kontrola

EL – ΒΙΒΛΙΟ ΕΛΕΓΧΟΥ

1. Όνομα εταιρείας συναρμολόγησης
2. Ημερομηνία συναρμολόγησης
3. Τόπος
4. Ημερομηνία θέσης σε λειτουργία
5. Περιγραφή τύπου, πρότυπο
6. Αριθμός παρτίδας και σειράς
7. Ημερομηνία
8. Λόγος επέμβασης (τακτικός έλεγχος ή επισκευή)
9. Ζημιές που διαπιστώθηκαν, επισκευές που εκτελέστηκαν κτλ.
10. Όνομα και υπογραφή του ελεγκτή/εμπειθύνου
11. Επόμενος έλεγχος

SK – DENNÍK KONTROLY

1. Názov montážnej firmy
2. Dátum montáže
3. Miesto
4. Dátum uvedenia do prevádzky
5. Typové označenie, norma
6. Číslo šarže a série
7. Dátum
8. Dôvod úpravy (pravidelná kontrola alebo údržba)
9. Zistené škody, vykonané práce údržby atď.
10. Meno a podpis skúšajúceho/ kompetentnej osoby
11. Nasledujúca skúška

TR – KONTROL KAVIT DEFTERİ

1. Montaj işletmesi adı
2. Montaj tarihi
3. Yerleşim
4. İşletime alma tarihi
5. Tip tanımı, Norm
6. Lot ve seri numaraları
7. Tarih
8. Çalışmanın sebebi (düzenli kontrol veya onarım)
9. Tespit edilen hasarlar, yapılan onarımlar vs.
10. Kontrolü yapan/yetkili kişinin adı ve imzası
11. Sonraki kontrol

NO – PRØVEPROTOKOLL

1. Navn monteringsbedrift
2. Monteringsdato
3. Sted
4. Dato for idriftssetting
5. Typebetegnelse, standard
6. Charge- og serienummer
7. Dato
8. Årsak til bearbejdselen (regelmessig kontroll eller reparation)
9. Konstaterte skader, gjennomførte reparasjoner osv.
10. Navn og underskrift til kontrolløren/den sakkyndige personen
11. Neste kontroll

RU – ЖУРНАЛ РЕГИСТРАЦИИ ПРОВЕРОК

1. Наименование компании, проводившей монтаж
2. Дата монтажа
3. Место
4. Дата ввода в эксплуатацию
5. Обозначение типа, стандарт
6. Номер партии и серии
7. Дата
8. Причина обработки (регулярная проверка или техобслуживание)
9. Выявленные повреждения, выполненные работы по техобслуживанию и пр.
10. Имя и подпись проверяющего/специалиста
11. Следующая проверка

RO – JURNAL DE VERIFICARE

1. Denumire facilitate montare
2. Data montării
3. Locație
4. Data punerii în funcțiune
5. Denumirea tipului, număr
6. Număr lot și număr de serie
7. Data
8. Motivul prelucrii (verificarea regulată sau punerea în funcțiune)
9. Daune constatate, punerii în funcțiune efectuate
10. Numele și semnătura inspectorului/funcționarului
11. următoarea verificare

FI – TARKASTUSKIRJA

1. Asentaja
2. Asennuspäivä
3. Paikka
4. Käyttöönottopäivä
5. Tyypittunnus, normi
6. Erä- ja sarjanumero
7. Päiväys
8. Käsitellyn syy (säännöllinen tarkastus tai kunnostus)
9. Todetut vauriot, korjaukset jne.
10. Tarkastajan/asiantuntijan nimi ja allekirjoitus
11. Seuraava tarkastus

SE – BESIKTINGSPROTOKOLL

1. Namn på monteringsfirma
2. Monteringsdatum
3. Säte
4. Datum för driftstart
5. Typbeteckning, standard
6. Batch- och serienummer
7. Datum
8. Skäl till omarbeting (regelbunden kontroll eller reparation)
9. Konstaterade skador, genomförda reparationer osv.
10. Namn och underskrift av besiktningsman/sakkunnig person
11. Nästa kontroll

SR – ZAPISNIK KONTROLE

1. Naziv preduzeća za montažu
2. Datum montaže
3. Lokacija
4. Datum puštanja u rad
5. Tipska oznaka, norma
6. Šaržni i serijski broj
7. Datum
8. Razlog obrade (redovna kontrola ili popravka)
9. Ustanovljena oštećenja, provedene popravke, itd.
10. Ime i potpis lica koji provodi kontrolu/ stručnjaka
11. Sledeća kontrola

VIGTIGT

Disse sikkerhedsanvisninger skal læses grundigt før monteringen af ankerpunktsystemet og skal overholdes præcist! Brugerne af ankerpunktsystemet skal have læst og forstået disse sikkerhedsanvisninger før anvendelsen og skal overholde producentens anvisninger nøje.

Hvis varen skal sælges i lande, hvor der tales et andet sprog, skal forhandleren sørge for, at brugsvejledningen medfølger på det pågældende lands sprog.

Der må ikke foretages nogen konstruktionsmæssige ændringer på ankerpunktsystemet uden en udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra producenten, ABS Safety GmbH, Kevelaer. Ændringer påvirker ankerpunktsystemets funktion og dermed brugerens sikkerhed.

TJEK FØR HVER ANVENDELSE

- Før anvendelse skal hele sikringsssystemet kontrolleres for åbenbare mangler vha. en visuel kontrol (f.eks.: løse skrueforbindelser, deformationer, slid, korrosion, defekt tagtætning etc.)
- Ankerpunktsystemet skal være i en ubeskadiget tilstand og må ikke have korrosion.
- Ankerpunktsystemet skal være i en god driftstilstand uden slid eller deformationer.
- Underlaget (beton, stål, træ etc.) skal være i fejfri tilstand og må ikke have synlige revner.
- Ankerpunktsystemet må ikke bruges eller skal tages ud af brug, hvis de ovenfor anførte kriterier ikke er opfyldt.
- Hvis der er tvivl om sikringsystemets sikre funktion, skal dette kontrolleres af en sagkyndig (skriftlig dokumentation).

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Anbefalingerne til brug af andre produkter skal overholdes i forbindelse med dette produkt.
- Anvend aldrig ankerpunktsystemet til transport af materialer.
- Ankerpunktsystemet er udviklet til personsikring og må ikke anvendes til andre formål. Hæng aldrig udefinerede byrder op i ankerpunktsystemet.
- Arbejd, om muligt, ikke over ankerpunktsystemet (se brugsvejledningen til fastgørelsen).
- Det maksimale antal tilladte personer, som må anvende ankerpunktsystemet samtidig, fremgår af den pågældende produktvejledning.
- Dette ankerpunktsystem må kun anvendes af instrueret og uddannet personale.
- Der skal være en plan over redningsforanstaltninger, der tager højde for alle tænkelige nødstilfælde, der kan opstå i forbindelse med arbejdet.
- Under monteringen/anvendelse af ankerpunktsystemet skal de relevante sikkerhedsbestemmelser (f.eks. arbejde på tage) overholdes.
- Sørg altid for, at du står sikkert under brugen (pas på, at ankerpunktsystemet ikke bliver en snubelfælde).
- Inden arbejdet påbegyndes, skal der træffes foranstaltninger, som sikrer at der ikke kan falde genstande ned fra arbejdsstedet. Området under arbejdsstedet (fortov osv.) skal holdes frit.
- Ankerpunktsystemet er ikke personrelateret.
- Brugeren af ankerpunktsystemet skal træffe egnede forholdsregler for at begrænse den dynamiske kraft til 6kN; vær her opmærksom på at udstyrsdelene er kompatible med hinanden.
- Der må ikke foretages nogen ændringer på ankerpunktsystemet.
- Efter et styrt/en belastning skal ankerpunktsystemet tages ud af brug og kontrolleres af producenten.
- Ankerpunktsystemet må ikke udsættes for kemikalier eller andre aggressive stoffer. Kontakt producenten, hvis du er i tvivl.
- Rustfrit stål må ikke komme i berøring med slibestøv eller stålværktøj, da dette kan medføre, at der opstår korrosion.
- Opstår der tvivl om ankerpunktsystemets sikre funktion, skal dette tages ud af brug og sendes til producenten til kontrol, eller producenten skal orienteres herom.
- Før hver anvendelse skal det nødvendige frirum under brugeren sikres, så brugeren ikke rammer mod jorden eller en anden forhindring under et fald. Hvis en person, der er sikret i ankerpunktsystemet, er ude for et styrt, er det vigtigt at tage højde for den deformation af ankerpunktanordningen, der sker under styrtet, ved beregning af opsamlingsafstanden. Opsamlingsafstanden består af følgende faktorer:
 - Standhøjde + forbindelsesmiddel ~ 2 m

- Oprivning af fald-dæmper eller bremselængde på højdesikringsenhed/medløbende faldsikringsenhed ~ 0,5 - 2 m
 - Forlængelse af forbindelsesmiddel og forskydning af faldsikringssele på kroppen) ~ 0,5 m
 - Brugers størrelse ~ 1,8 m
 - Deformering af ankerpunktanordningen ~ 0,5 - 2,5 m
 - Sikkerhedsafstand ~ 1 m
- Se eksempel 1 - 3.
- Sundhedsmæssige begrænsninger (f.eks. hjerte- og kredsløbsproblemer, medicinindtagelse) kan påvirke brugerens sikkerhed ved arbejde i højden.
 - Er der tvivl om brugerens fysiske tilstand, skal en læge konsulteres, før produktet tages i brug.
 - Børn og gravide kvinder bør ikke bruge systemet.
 - Overlades ankerpunktsystemet til eksterne ordretagere skal betjenings- og monteringsvejledningen, samt dette sikkerhedshæfte overdrages skriftligt.
 - I nogle situationer kan det forekomme, at brugeren af sikkerhedsårsager holder fast i ankerpunktsystemet (post, øje eller wire). Dette er tilladt. Sørg imidlertid for, at systemet ikke udsættes for for meget kraft, da der ellers kan opstå deformationer på de bærende holdere. Holderne er specialudviklet, så de deformeres under belastning for at beskytte konstruktionen og brugeren mod meget store kræfter (ved et styrt).

KOMPATIBELT Udstyr

- Ankerpunktsystemet skal anvendes sammen med personlige værnemidler mod styrt (PVMMS) i henhold til følgende standarder: Faldsikringssele iht. EN 361, fastgørelser iht. EN 362, fastgørelser med fald-dæmper iht. EN 354 og EN 355, medløbende opfangningsanordninger inklusive bevægelig føring iht. EN 353-2 eller højdesikringsanordninger iht. EN 360 fra ABS Safety og Ikar GmbH. Anvend kun andre højdesikringsenheder efter aftale med ABS Safety.
- Brugsvejledningen til de øvrige personlige værnemidler mod fald skal overholdes.
- OBS: Sørg for ved kombination af forskellige personlige værnemidler, at de enkelte elementers funktioner bevares i fuldt omfang, og at de ikke begrænser hinandens funktioner indbyrdes.
- OBS: Til vandret anvendelse må der kun anvendes fastgørelser, som er egnet til dette formål og er prøvet for den tilsvarende kantudførelse (skarpe kanter, trapezplade, ståldrag, beton osv.).
- ABS Safety hæfter ikke for tilfælde, som opstår som følge af anvendelse af ikke kompatible udstyr.
- OBS: Ved et fastholdesystem iht. EN 363 skal fastgørelsen indstilles således, at et fald er umuligt. Hvis dette ikke overholdes, påtager ABS sig ikke ansvaret!
- Henvisning: Ankerpunktanordningen eller ankerpunktsystemet skal altid placeres således, at et frit fald i tilfælde af et styrt begrænses mest muligt.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER TIL MONTERING

- Underlaget skal være egnet til monteringen/understøtning/fastgørelse af ankerpunktsystemet. (Søg eventuelt hjælp hos en statiker.)
- De angivne drejningsmomenter og monteringsangivelserne i monteringsvejledningerne skal altid overholdes.
- Ved monteringen på ikke standardiserede underlag (natursten, puds, murværk etc.) skal ankerpunktet gennemgå en udrækningstest for at kontrollere underlagets egnethed. Der skal tilvejebringes dokumentation for underlagets egnethed.
- Ankerpunktet skal planlægges, monteres og anvendes sådan, at et fald ud over kanten ikke er muligt ved korrekt anvendelse af det personlige værnemiddel.
- Sørg ved montagen for, at produktmærkningen også er læsbar efter montagen.
- Ankerpunktet eller ankerpunktsystemet skal mærkes med datoen på næste eller sidste inspektion.
- Monteringen må kun udføres af fagligt kompetent personale, der er uddannet og certificeret af ABS Safety.

ÅRLIG KONTROL

- Ejeren er ansvarlig for, at ankerpunktanordningen er i fejfri tilstand, og skal sørge for at en sagkyndig person, der er uddannet og certificeret af ABS Safety, efter behov dog mindst en gang årligt kontrollerer det i overensstemmelse med anvendelsesbetingelserne, at det er i fejfri tilstand. I den forbindelse er det uvæsentligt, om ankerpunktanordningen er anvendt eller ikke anvendt i de forløbne 12 måneder. Denne kontrol er vigtig, da brugerens sikkerhed afhænger af udstyrets funktion og holdbarhed.
- Den sagkyndige skal dokumentere den årlige kontrol. Prøvningsdokumentationen i dette hæfte kan her anvendes som forlæg.
- Sørg for, at produktmærkningen også er læsbar ved den årlige kontrol.

GARANTI

Ved normale anvendelsesforhold gives der 1 års garanti på alle komponenter mod produktionsfejl. Hvis systemet anvendes i særligt korrosive/aggressive atmosfærer, kan garantiperioden forkortes. I tilfælde af belastning (fald) bortfalder ethvert garantikrav vedrørende komponenter, der skal absorbere energi, eller som eventuelt er blevet deformeret og skal udskiftes.

OBS:

For montering og komponenter, som leveres og installeres af montagefirmaer på disses ansvar, påtager ABS Safety sig hverken noget ansvar eller nogen hæftelse.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING





Sørg for, at udstyret ikke kommer i berøring med genstande med skarpe kanter under transporten, og opbevar udstyret i den originale emballage. Rengør udstyret med vand og sæbe. Tør udstyret med en klud, og hæng det op i rum, der er godt udluftet, så udstyret kan tørre. Lad det ikke tørre i nærheden af åben ild og varmekilder. Dette gælder også, hvis delene er blevet våde under brug. Gnid metaldelene med en klud med vaselineolie. Klorblegende midler og rengøringsmidler må under ingen omstændigheder anvendes. Udstyret skal opbevares i den originale emballage i et varmt, godt udluftet og tempereret rum, der beskytter det mod solens stråler, varme og kemikalier.

MIDLERTIDIGE ANKERPUNKTANORDNINGER



Ankerpunktanordninger af type B skal fjernes, efter at arbejderne på monteringsstedet er afsluttet. De pågældende forskrifter skal overholdes.

EKSEMPEL PÅ MÆRKNING

[ABS] ABS SAFETY GMBH ³			
Kvelelaer, Germany info@absturzschutz.de www.absturzschutz.de			
Mustertypenschild / Sample only		Chargennummer / Batch number	
⁶ Normen / Standards	<input type="checkbox"/> -	⁸ 	⁹ 
⁷ Max. Nutzer gleichzeitig / Max. No. of simultaneous users	<input type="checkbox"/> -	¹⁰ 	
¹¹ Modellnummer / Model number	<input type="checkbox"/> -		
¹² Materialien / Materials	<input type="checkbox"/> -		
¹³ Dekra geprüft / Dekra tested	<input type="checkbox"/> -		
<input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> -		

- Overhold betjenings- og monteringsvejledning
- Overhold sikkerhedshæftet
- Producent
- Type/produktbeskrivelse
- Producentår, parti-serienummer XX XXXXX-XXXX
- Standarder
- Maks. antal brugere samtidig
- CE-mærke og identifikationsnummer på det organ, der er involveret og underrettet ved kontrollen af PVM*
- Overensstemmelsesmærke
- Dekra-segl
- Model-/produktnummer
- Materialer
- Dekra kontrolleret / Dekra testet


























































* Det bemyndigede organ, der har udført typeprøvningen:
DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, D-44809 Bochum
CE 0158

Bemærk: Ved ankerpunktanordninger, som monteres fast til bygningen (f.eks. ved indstøbning eller sammensvejsning) bortfalder CE-mærkningen, da de bliver en integreret del af bygningen pga. måden de er monteret på og derfor ikke falder ind under PSA-retningslinjen.

SYMBOLERKLÆRINGER

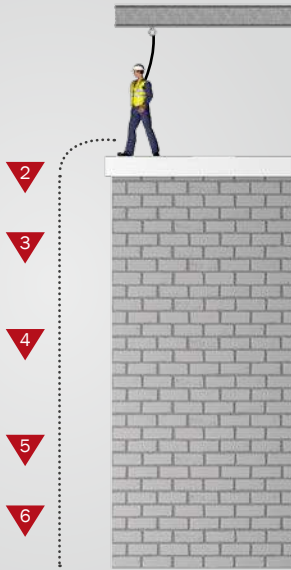
	Betjenings- og monteringsvejledning		Rundbørste (stålbørste)		Krævet udførelse af nitte		Skruedomdrejninger, Tal = antal
	Overhold betjenings- og monteringsvejledning		Udblæsningspumpe		Sekskant xxx mm		Ekstra komponenter, der ikke medfølger ved levering, og som kan købes hos og leveres af ABS
	Sikkerhedshæfte		Skruenøgle med indstilleligt drejningsmoment		Maks. antal brugere per ankerpunktsystem samtidig		
	Overhold sikkerhedshæftet!		Drejmomentnøgle med Bit		Indsæt manuelt		Limmængde, der skal anvendes, Tal = påfyldningshøjde
	Anvend personligt beskyttelsesudstyr mod fald!		Nødvendig nøglestørrelse		Skruesikringsmiddel		Rigtig anvendelse
	Overhold vejledningen til klæberen!		Skruetrækker		Påfør skruesikringsmiddel		Forkert anvendelse
	Værktøj		Støvsuger		Gevindskæring, Tal: Skæreindsats		OBS
	Akku-skruemaskine		Brænder		Rengør borehul: Børst og udblæs		Advarsel
	Boremaskine		Kunststofhammer		ABS monteringsmørtel		Fastgørelse i beton med vist kvalitetsklasse
	Borindsats, Tal = diameter		Gummihammer		Tilladt kraftpåvirkning: Aksialt og på tværs		Fastgørelse i stål
	Sekskanttop, Tal = diameter		Varm luft		Tilladt kraftpåvirkning: Tværs		Fastgørelse i træ
	Torx-bit		Skæring, f.eks. med et Flex-værktøj		Tilladt kraftpåvirkning: Aksialt		Fastgørelse i bitumen
	Skruenøgle med Newtonmeter, Tal = størrelse		Wireskærer		Tilladt kraftpåvirkning: På tværs, i begge retninger		Folie
	Skruenøgle med Newtonmeter + kontraspænding		Nittetang		Overhold nøje den tørretid, der er angivet for limen i vejledningen!		Ballast med grus
	Skruenøgle Tal = størrelse		Nittetang med nitte				Rundbertlingsfals
	Anvend hammer		Tommostok		Drejningsmoment, der skal anvendes Tal = kraft		Ståfals

SYMBOLERKLÆRINGER

	Kliptec, snapfals		Afstand fra midten af top til midten af top, koldt tag		Belast ikke tagrenden med kroppens vægt. LaddQuick er konstrueret som vippebeskyttelse		ABS monteringsmørtel: Anvend ikke mørtel de første 10 cm
	Tværgående lægter		Afstand fra midten af top til midten af top, varmt tag				Fugtig forankringsunderlag
	Kontralægter		Krævet min. plads til udfoldelse af vippedybel		ABS LaddFix: Påsæt således, at vægten ikke belaster tagrenden		ABS monteringsmørtel: Fastgør forankringsselement vha. klemmekile ved montering over hovedet
	Tagbjælker/spær		Min. Tykkelse trapezplademateriale				Opbevares køligt og tørt.
	Isolering på spær		Akustisk kliklyd hørbar		Belast ikke tagrenden med kroppens vægt. LaddFix er konstrueret som vippebeskyttelse		Fastholdelsessikring
	Tagbjælkers/spærs minimumsmål		Markér borested				Faldsikringssystem
	Materialetykkelse min. XXX mm		Ryst kraftigt		Belast ikke tagrenden med kroppens vægt. LaddFix er konstrueret som vippebeskyttelse		Testet for skarpe kantet, r=0,5 mm
	Indbygningsdybde min. XXX mm		Maks 5x materiale bøjelig. Brug eg mere herefter		Varmepåvirkning		Afmontér midlertidig ankerpunktanordning
	Bredde/afstand XXX mm		Belastning		Kuldepåvirkning		
	Afstand til den strukturelle kant		Min. indvendig bredde stige		Maksimal hældningsvinkel		
	Maksimal spaltebredde XXX mm		Min. indvendig bredde stige		Aftale med ABS		
	Wirediameter XXX mm		Sikker anvendelse med stigesikring		Anvendelse som wiresystem-endeholder		
	Trapezplade koldt tag		Risiko for fald uden stigesikring		Anvendelse som wiresystem-kurveelement		
	Trapezplade varmt tag		ABS LaddQuick: Påsæt således, at vægten ikke belaster tagrenden		Anvendelse som enkeltankerpunkt		
	Trapezplade top minimal bredde				Anvendelse i wiresystem		
	Trapezplade top minimal bredde		Bemærk		ABS monteringsmørtel: Bortskaf låg		
	Trapezplade borings min. afstand til toppens kant						

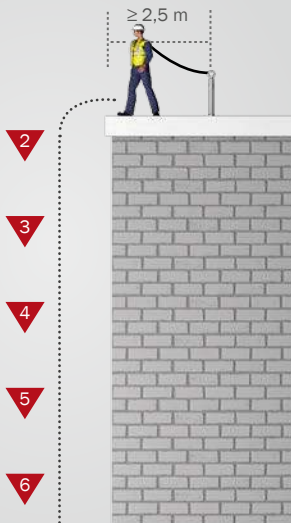
FALDHØJDE/FALDAFSTAND

EKSEMPEL 1

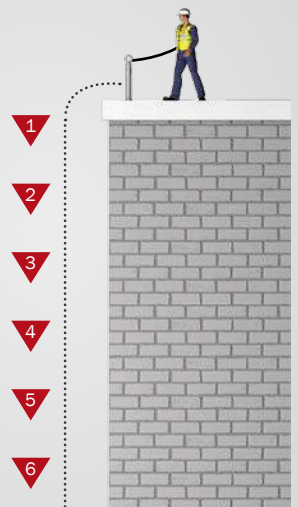


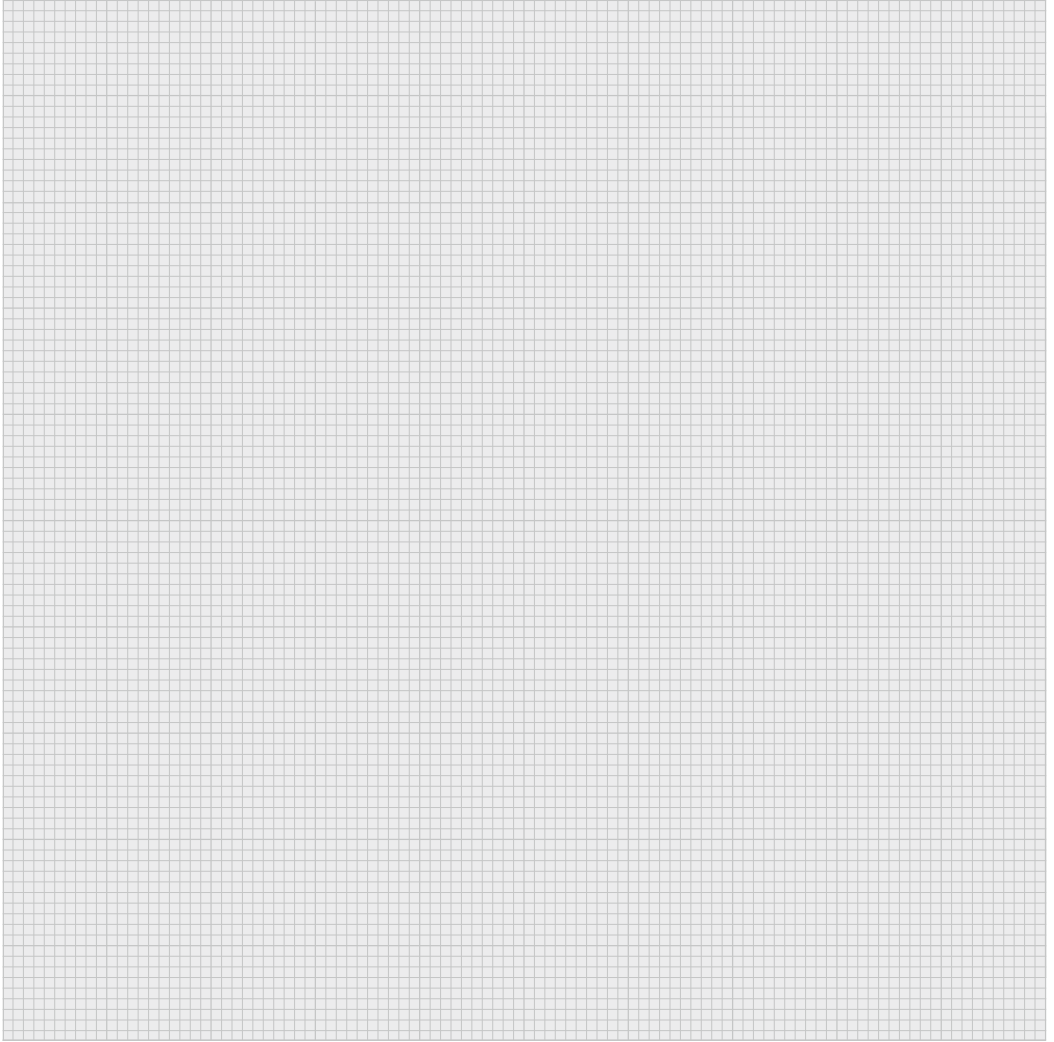
- 1 Standhøjde + forbindelsesmiddel ~ 2 m
- 2 Oprivning af falddæmper eller bremselængde på højdesikringsenhed/medløbende faldsikringsenhed ~ 0,5 - 2 m
- 3 Forlængelse af forbindelsesmidlet og forskydning af faldsikringssele på kroppen) ~ 0,5 m
- 4 Brugerens størrelse ~ 1,8 m
- 5 Deformering af ankerpunktanordningen ~ 0,5 - 2,5 m
- 6 Sikkerhedsafstand ~ 1 m

EKSEMPEL 2



EKSEMPEL 3







ABS Safety GmbH

Gewerbering 3
D-47623 Kevelaer
Germany

Tel.: +49 (0) 28 32 - 972 81 - 0
Fax.: +49 (0) 28 32 - 972 81 - 29

www.absturzicherung.de
www.fall-arrest.eu

ABS Safety Inc.

2220 Northmont Parkway, Suite 250
Duluth, GA 30096
U.S.A.

Phone: 1-800-485-1285
Fax.: 1-678-417-6273

www.abs-fall-protection.com

